

成公上下

襄公一

春秋

四







春秋卷第十

左氏傳

成公<sub>上</sub>

元年春王正月公即位

書即位者言猶受國於先君也  
襄昭哀書

即位此傲

二月辛酉葬我君宣公

○無



冰

周二月今之十月

三月作丘甲

為齊難故作丘甲周禮四邑為丘丘十六井

四丘為甸甸六十四井出長穀一乘戎馬四匹牛十二頭甲士三人步卒七十二人此甸所賦今使丘出之譏重斂故書

夏臧孫許

及晉侯盟于赤棘

赤棘地晉侯將以伐魯夏盟于赤棘

棘與晉盟懼齊楚

秋王師敗績于茅戎

茅公穀作貿○茅戎戎別也王

者至尊故不言戰以自敗為文

春晉侯使瑕嘉平戎于王

瑕嘉詹嘉

單襄公如晉拜成

單襄公卿士劉康公微戎將遂伐



之叔服曰背盟而欺大國此必敗背盟不祥欺大國不義神人弗助將何以勝不聽遂伐茅戎

三月癸未敗績于徐吾氏

徐吾

氏茅戎之別也

秋王人來告敗

書秋從告

冬十月

冬臧宣叔令脩賦繕完

脩車馬治城郭

具守備曰齊楚

結好我新與晉盟晉楚爭盟齊師必至雖晉人伐齊楚必救之是齊楚同我也

共伐我也

知難而有備乃可以逞

二年春齊侯伐我北鄙

二年春齊侯伐我北



鄙圖龍

龍魯邑

頃公之嬖人盧蒲就魁門焉

盧蒲氏就

名龍人囚之齊侯曰勿殺吾與而盟無入而封

也封竟

不聽殺而膊諸城上

膊音搏

齊侯親

鼓士陵城三日取龍遂南侵及巢丘

巢丘魯地

夏

四月丙戌衛孫良夫帥師及齊

師戰于新築衛師敗績

新築衛地使孫良夫

石稷甯相向禽將侵齊與齊師遇

石稷石碯四世孫甯相甯

子俞石子欲還孫子曰不可以師伐人遇其師而



還將謂君何若知不能則如無出今既遇矣不

如戰也夏有築闕文失新石成子曰師敗矣子不

少須衆懼盡成子石稷也衛師已敗孫良子喪

師徒何以復命皆不對又曰子國卿也隕子辱

矣隕見禽獲子以衆退我此乃止止齊師且告車來甚

衆告軍中以救至齊師乃止次于鞠居鞠居衛地新築人仲

叔于奚救孫桓子桓子是以免于奚守新既衛

人賞之以邑辭請曲縣諸侯軒縣三面其繁纓

以朝許之繁音槃繁纓馬仲尼聞之曰惜也不

如多與之邑唯器與名不可以假人器車服君



之所司也名以出信信以守器器以藏禮禮以  
行義義以生利利以平民政之大節也若以假  
人與人政也政亡則國  
家從之弗可止也已  
六月癸酉季孫

行父臧孫許叔孫僑如公孫嬰  
齊帥師會晉卻克衛孫良夫曹  
公子首及齊侯戰于鞏齊師敗



績

首公穀作手○鞏齊地嬰齊叔肝子孫桓子還於新築不入國不入遂如晉乞師臧宣叔亦如晉乞師皆

主卻獻子晉侯許之七百乘卻子曰此城濮之

賦也有先君之明與先大夫之肅故捷先君文公先大

夫先軫孤偃藥枝之輦克於先大夫無能為役請八百乘

許之六萬人卻克將中軍士燮佐上軍藥書將下

軍韓厥為司馬以救魯衛臧宣叔逆晉師且道

之季文子帥師會之及衛地韓獻子將斬人卻

獻子馳將救之至則既斬之矣卻子使速以徇

告其僕曰吾以分謗也師從齊師于莘莘齊地六



月壬申師至于靡笄之下

靡笄山名

齊侯使請戰曰

子以君師辱於敝邑不腆敝賦詰朝請見對曰

晉與魯衛兄弟也來告曰大國朝夕釋憾於敝

邑之地

大國謂齊敝邑魯衛自稱

寡君不忍使羣臣請於大

國無令與師淹於君地能進不能退君無所辱

命齊侯曰大夫之許寡人之願也若其不許亦

將見也齊高固入晉師桀石以投人

桀擔也

禽之

而乘其車繫桑本焉以徇齊壘

以桑樹繫車欲自異

曰欲

勇者賈余餘勇

賈買也言已勇有餘欲賣之

癸酉師陳于鞌

邲夏御齊侯逢丑父為右晉解張御卻克鄭丘



緩為右齊侯曰余姑翦滅此而朝食不介馬而馳之卻克傷於矢流血及屨未絕鼓音曰余病矣張侯曰自始合而矢貫余手及肘余折以御左輪朱殷豈敢言病吾子忍之

張侯解張也朱血色殷音黶赤

黑為殷

緩曰自始合苟有險余必下推車子豈識

之然子病矣張侯曰師之耳目在吾旗鼓進退從之此車一人殷之可以集事

殷鎮也

若之何其

以病敗君之大事也擐甲執兵固即死也

擐貫也即

就

病未及死吾子勉之左并轡右援枹而鼓

枹鼓

捷卻克聞其

言執轡擊鼓

馬逸不能止師從之齊師敗績逐



之三周華不注

華不注山名

韓厥夢子輿謂已曰且

辟左右

子輿韓厥父

故中御而從齊侯邴夏曰射其

御者君子也公曰謂之君子而射之非禮也射

其左越于車下

越隊也

射其右斃于車中綦毋張

喪車從韓厥曰請寓乘

綦毋張晉大夫

從左右皆肘之

使立於後

以左右皆死不欲使立其處

韓厥俛定其右

俛俯也右

被射什車中故俯安隱之

逢丑父與公易位

居公處

將及華泉

驂絰於木而止丑父寢於轡中

轡音棧卧車也

蛇出於

其下以肱擊之傷而匿之故不能推車而及

為韓

厥所及

韓厥執繫馬前

繫馬絆也

再拜稽首奉觴加璧



以進

進觴璧以示敬

曰寡君使羣臣為魯衛請曰無令

輿師陷入君地下臣不幸屬當戎行無所逃隱

且懼奔辟而忝兩君臣辱戎士敢告不敏攝官

承乏

言欲以已不敏攝承齊空乏從君俱還

丑父使公下如華泉

取飲鄭周父御佐車宛蒺為右載齊侯以免

佐車

副車

韓厥獻丑父郤獻子將戮之呼曰自今無有

代其君任患者有一於此將為戮乎郤子曰人

不難以死免其君我戮之不祥赦之以勸事君

者乃免之齊侯免求丑父三入三出

重其代已三入晉軍

每出齊師以帥退入于狄卒

齊師因敗有退心故齊侯常輕



出以帥厲退者狄卒狄人從晉者狄率皆抽戈楯冒之以入于

衛師衛師免之狄衛畏齊強不敢害遂自徐關入齊侯見

保者邑保守城曰勉之齊師敗矣辟女子使辟女

子曰君免乎曰免矣曰銳司徒免乎曰免矣司銳

徒主銳曰苟君與吾父免矣可若何言餘人不

乃奔君走辟齊侯以為有禮既而問之辟司徒之

妻也辟音壁辟司予之石窀窀音溜石晉師從

齊師入自丘與擊馬陘丘與馬陘齊侯使賓媚

人賂以紀甌王磬與地媚人國佐也甌王甌滅

衛侵地不可則聽客之所為聽晉人欲賓媚人致賂



晉人不可曰必以蕭同叔子為質

同叔蕭君字齊侯外祖父

子女也

而使齊之封內盡東其畝對曰蕭同叔子

非他寡君之母也若以匹敵則亦晉君之母也

吾子布大命於諸侯而曰必質其母以為信其

若王命何

言達王命

且是以不孝令也詩曰孝子不

匱永錫爾類若以不孝令於諸侯其無乃非德

類也乎

言不以孝德賜同類

先王疆理天下物土之宜

播殖

之物各從土宜

而布其利故詩曰我疆我理南東其畝

今吾子疆理諸侯而曰盡東其畝而已唯吾子

戎車是利

晉伐齊易於循壘東行

無顧土宜其無乃非先



王之命也乎反先王則不義何以為盟主其晉

實有闕四王之王也

禹湯文武

樹德而濟同欲焉五

伯之霸也

夏伯昆吾商伯大彭豕韋周伯齊桓晉文

勤而撫之以役

王命今吾子求合諸侯以逞無疆之欲

疆也

詩

曰布政優優百祿是適子實不優而棄百祿諸

侯何害焉

言不能為諸侯害

不然寡君之命使臣則有

辭矣曰子以君師辱於敝邑不腆敝賦以犒從

者

戰而曰犒為孫辭

畏君之震師徒撓敗

震威也撓曲也

吾子

惠徼齊國之福不泯其社稷使繼舊好唯是先

君之敝器土地不敢愛子又不許請收合餘燼



背城借一

一欲借戰

敝邑之幸亦云從也

言幸而得勝尚當從

命

况其不幸敢不唯命是聽魯衛諫曰齊疾我

矣

諫郤克也

其死亡者皆親暱也子若不許讎我必

甚唯子則又何求子得其國寶

謂羸磬

我亦得地

齊歸所侵

而紓於難其榮多矣齊晉亦唯天所授豈

必晉

豈必晉國可以勝齊

晉人許之對曰羣臣帥賦輿

賦輿

猶兵車

以為魯衛請若苟有以藉口而

復於寡君君之惠也敢不唯命是聽

秋七

月齊侯使國佐如師已酉及國



# 佐盟于袁婁

袁穀作爰。袁婁地名。

禽鄭自師逆

公禽鄭魯大夫

秋七月晉師及

齊國佐盟于爰婁使齊人歸我汶陽之田公會

晉師于上鄆

上鄆齊地

賜三帥先路三命之服

三帥郤克

士燮藥書先路即革路木路已受王賜改而更易新并此車所建所服之物

司馬司空

輿帥侯正亞旅皆受一命之服

晉司馬司空皆大夫輿帥主兵

車侯正主斥侯亞旅亦大夫也

晉師歸范文子後入武子曰無

為吾望爾也乎對曰師有功國人喜以逆之先

入必屬耳目焉是代帥受名也故不敢武子曰

吾知免矣郤伯見公曰子之力也夫對曰君之



訓也二三子之力也臣何力之有焉郤伯范叔

見勞之如郤伯對曰庚所命也克之制也燮何

力之有焉庚荀庚林父子將上軍時不出藥伯

見公亦如之對曰燮之詔也士用命也書何力

之有焉藥書下軍帥晉侯使鞏朔獻齊捷于周

王弗見使單襄公辭焉曰蠻夷戎狄不式王命

式用也淫酒毀常王命伐之則有獻捷王親受而

勞之所以懲不敬勸有功也兄弟甥舅侵敗王

略法略經略王命伐之告事而已不獻其功所以

敬親暱禁淫慝也今叔父克遂有功于齊而不



使命卿鎮撫王室所使來撫余一人而鞏伯實

來未有職司於王室鞏朔上軍大夫非命卿又奸先王之

禮謂獻齊捷余雖欲於鞏伯其欲受獻其敢廢舊典以忝

叔父夫齊甥舅之國也而大師之後也寧不亦

淫從其欲以怒叔父抑豈不可諫誨士莊伯不

能對莊伯王使委於三吏委屬也三禮之如侯

伯克敵使大夫告慶之禮降於卿禮一等王以

鞏伯宴而私賄之使相告之曰非禮也勿籍相

禮者籍

也書

# 八月壬午宋公鮑卒

八月宋文公卒



庚寅衛侯速卒

速公作速九月衛穆公卒庚寅

哭於大門之外

郤克士燮藥書自鞶還過衛因吊之未復命故不敢成禮衛

人逆之婦人哭於門內

喪位婦人哭於堂賓送在門外故移在門內

亦如之遂常

楚之討陳

以葬

至葬行此禮

取汶陽田

○

夏氏也莊

王欲納夏姬申公巫臣曰不可君召諸侯以討

罪也今納夏姬貪其色也貪色為淫淫為大罰

周書曰明德慎罰文王所以造周也明德務崇

之之謂也慎罰務去之之謂也若興諸侯以取



大罰非慎之也君其圖之王乃止子反欲取之

巫臣曰是不祥人也是天子蠻子蠻鄭靈公夏

殺御叔御叔夏姬之弑靈侯陳靈戮夏南夏

出孔儀孔寧儀喪陳國何不祥如是人生

實難其有不獲死乎言死易得無為天下多美

婦人何必是子反乃止王以予連尹襄老襄老

死於邲不獲其尸其子黑要烝焉黑要襄巫臣

使道焉曰歸吾聘女道夏姬又使自鄭召之曰

尸可得也襄老必來逆之姬以告王王問諸屈

巫屈巫對曰其信知瑩之父成公之嬖也而中



行伯之季弟也新佐中軍而善鄭皇成甚愛此

子

愛知

其必因鄭而歸王子與襄老之尸以求

之

王子楚公子穀臣求易知蓋于楚

鄭人懼於邲之役而欲求

媚於晉其必許之王遣夏姬歸將行謂送者曰

不得尸吾不反矣巫臣聘諸鄭鄭伯許之及共

王即位將為陽橋之役

陽橋魯地至陽橋在此

楚伐魯

使屈

巫聘于齊且告師期巫臣盡室以行申叔跪從

其父將適郢遇之

叔跪申叔時子

曰異哉夫子有三軍

之懼而又有桑中之喜宜將竊妻以逃者也

桑中

衛風淇奔之詩

及鄭使介反幣而以夏姬行

介副

將奔



齊師新敗曰吾不處不勝之國遂奔晉而因

郤至

至郤克族子

以臣於晉晉人使為邢大夫

邢晉邑

子反請以重幣錮之

禁錮勿令仕

王曰止其自為謀

也則過矣其為吾先君謀也則忠忠社稷之固

也所益多矣

忠足蓋罪

且彼若能利國家雖重幣晉

將可乎若無益於晉晉將棄之何勞錮焉

為七年楚

滅巫臣族

本張

冬楚師鄭師侵衛

宣公使求好于楚莊

王卒宣公薨不克作好公即位受盟于晉會晉伐齊衛人不行使于楚而亦受盟于晉從於伐



齊故楚令尹子重為陽橋之役以救齊將起師

子重曰君弱共王即位二年蓋年十二三羣臣不如先大夫

師衆而後可詩曰濟濟多士文王以寧夫文王

猶用衆况吾儕乎且先君莊王屬之曰無德以

及遠方莫如惠恤其民而善用之乃大戶閱民戶口

已責責棄通逮鰥施及老鰥救乏赦罪悉師王卒盡行

彭名御戎蔡景公為左許靈公為右雖無楚王戎車亦

行故令二君當左右之位二君弱皆強冠之冬楚師侵衛遂

侵我師于蜀公賂之而退故不書侵使臧孫徃臧孫宣叔也辭

曰楚遠而久固將退矣無功而受名臣不敢楚



侵及陽橋孟孫請往賂之孟孫獻以執斲執鍼

織紵工執斲匠人執鍼女皆百人公衡為質公衡成

子以請盟

楚人許平 十有一月公會楚公子

嬰齊于蜀丙申公及楚人秦人

宋人陳人衛人鄭人齊人曹人

邾人薛人鄆人盟于蜀

楚書公子嬰齊始  
楚始與十  
中國準



一月公及楚公子嬰齊蔡侯許男秦右大夫說

宋華元陳公孫寧衛孫良夫鄭公子去疾及齊

國之大夫盟于蜀齊大夫不書其名非卿也卿不書匱盟也

於是乎畏晉而竊與楚盟故曰匱盟匱乏也蔡侯

許男不書乘楚車也謂之失位卿不書則稱人諸侯不書皆不

見經君臣之別君子曰位其不可不慎也乎蔡許之君

一失其位不得列於諸侯況其下乎詩曰不解

于位民之攸墜墜息也其是之謂矣楚師及宋公

衡逃歸臧宣叔曰衡父不忍數年之不宴宴樂也

以棄魯國國將若之何誰居後之人必有任是



夫國棄矣

居音基語辭言後人必有當此患

是行也晉辟楚畏

其衆也君子曰衆之不可以已也大夫為政猶

以衆克况明君而善用其衆乎大誓所謂

商兆民離周十人同者衆也

大誓今周書泰誓

三年春王正月公會晉侯宋公

衛侯曹伯伐鄭

宋衛未葬而稱爵以接鄰國非禮也三年

討邲之役也

伯牛鄭地

遂東侵鄭鄭公子偃帥師禦

之

偃穆公子

使東鄙覆諸鄆敗諸丘輿

覆伏兵也鄆丘輿皆鄭地



皇成如

楚獻捷

辛亥葬衛穆公

穆公作繆

二月公

至自伐鄭○甲子新宮災三日

哭

宣公神主新入廟故日新宮三日哭禮也

乙亥葬宋文公

始厚葬用蜃炭

益車馬始用殉

燒蛤為炭以理車馬用人從葬

瘞壙多

重器備

猶重

多也 樽有四阿棺有翰檜

四阿四注樽也飾皆王禮

君

子謂華元樂舉於是乎不臣

樂舉宋卿

臣治煩去惑

者也是以伏死而爭今二子者君生則縱其惑



謂文十八年殺母弟須

死又益其侈

是棄君於惡也何臣之為

夏公如晉

夏公

如晉拜汶

陽之田

鄭公子去疾帥師伐許

許恃楚而不事

鄭鄭子良伐許

公至自晉○秋叔孫

僑如帥師圍棘

棘汶陽之邑秋叔孫僑如圍棘取汶陽之田棘不服

故圍

之

大雩○晉卻克衛孫良夫



伐虜咎如

虜公作將  
穀作牆晉郤克衛孫良夫伐  
虜咎如討赤狄之餘焉潞氏  
餘民虜

咎如潰上

失民也

冬十有一月晉侯使荀

庚來聘衛侯使孫良夫來聘丙

午及荀庚盟丁未及孫良夫盟

晉始來聘聘而

冬十一月晉侯使荀庚來聘且

尋盟

尋元年  
赤棘盟

衛侯使孫良夫來聘且尋盟

尋宣  
七年



盟公問諸臧宣叔曰中行伯之於晉也中行伯荀庚林

父子孫襲將中行其位在三卿下孫子之於衛也

位為上卿將誰先對曰次國之上卿當大國之

中中當其下下當其上大夫降一等小國之上卿

當大國之下卿中當其上大夫下當其下大夫

降大國二等上下如是古之制也古制公為大國侯伯為次國子男為

小國衛在晉不得為次國春秋時以強弱為大小

晉為盟主其將先之二人位敵以丙午盟晉丁

未盟衛盟主故先十二月甲戌晉作六軍

禮也鄭伐許為六軍韓厥趙括鞅朔



韓穿荀騅趙旃皆為卿賞鞏之功也

韓厥為新中軍趙括

佐之鞏朔為新上軍韓穿佐之荀騅為新下軍趙旃佐之

齊侯朝于晉將授

王卻克趨進曰此行也君為婦人之笑辱也寡

君未之敢任晉侯享齊侯齊侯視韓厥韓厥曰

君知厥也乎齊侯曰服改矣

戎朝異服也言服改明識其人

韓

厥登舉爵曰臣之不敢愛死為兩君之在此堂

也

言致死力於行

晉人歸楚公子穀臣與連尹襄

陳為欲齊晉和好

老之尸于楚以求知瑩於是荀

首佐中軍矣故楚人許之王送知瑩曰子其怨

我乎對曰二國治戎臣不才不勝其任以為俘



馘執事不以釁鼓使歸即戮君之惠也臣實不  
才又誰敢怨王曰然則德我乎對曰二國圖其  
社稷而求紓其民各懲其忿以相宥也兩釋纍  
囚以成其好二國有好臣不與及其誰敢德王  
曰子歸何以報我對曰臣不任受怨君亦不任  
受德無怨無德不知所報王曰雖然必告不穀  
對曰以君之靈纍臣得歸骨於晉寡君之以為  
戮死且不朽若從君之惠而免之以賜君之外  
臣首稱於異國首其請於寡君而以戮於宗亦  
死且不朽若不獲命君不許戮而使嗣宗職次及於



事而帥偏師以脩封疆雖遇執事

遇楚將帥

其弗敢

違其竭力致死無有二心以盡臣禮所以報也

王曰晉未可與爭重為之禮而歸之荀瑩之在

楚也鄭賈人有將寘諸褚中以出

褚絮也

既謀之

未行而楚人歸之賈人如晉荀瑩善視之如實

出已賈人曰吾無其功敢有其實乎吾小人不

可以厚誣君子

不可

以虛謀受實惠

遂適齊

四年春宋公使華元來聘

四年春宋華元



來聘通嗣君

也宋共公即位

三月壬申鄭伯堅卒

○杞伯來朝

杞伯來朝歸叔姬故也將出叔姬先修禮朝魯

夏四

月甲寅臧孫許卒○公如晉

夏公

如晉晉侯見公不敬季文子曰晉侯必不免

言將

不能壽終詩曰敬之敬之天惟顯思命不易哉夫晉

侯之命在諸侯

矣可不敬乎

葬鄭襄公○秋公至



自晉秋公至自晉欲求成于楚而叛晉季文子曰不可晉雖無道未可叛也國大臣

睦而邇於我諸侯聽焉未可以貳史佚之志有之曰非我族類其心必異楚雖大非吾族也其

肯字我乎

公乃止

冬城鄆

公欲叛晉故城而為備

鄭伯伐許

稱鄭伯見其不復為喪以吉禮從戎冬十一月鄭公孫申帥師疆

許田前年鄭伐許侵其田今正其界許人敗諸展陂鄭伯伐許

取鉏任泠敦之田展陂鉏任泠敦皆許地晉欒書將中軍

荀首佐之士燮佐上軍以救許伐鄭取汜祭祭記



鄭地楚子及救鄭鄭伯與許男訟焉皇成攝鄭伯

之辭對代之子及不能決也曰君若辱在寡君寡

君與其二三臣共聽兩君之所欲成其

可知也不然側不足以知二國之成

# 五年春王正月杞叔姬來歸

也出

晉趙嬰通于趙莊姬嬰即趙嬰齊莊姬五

年春原屏放諸齊放趙嬰也原同嬰曰我

在故藥氏不作我亡吾二昆其憂哉且人各有

能有不能言已雖淫舍我何害弗聽嬰夢天使



謂已祭余余福女使問諸士貞伯貞伯曰不識

也既而告其人自告曰神福仁而禍淫淫而無

罰福也祭其得亡乎祭之仲孫蔑如宋

之明日而亡為八年晉殺趙同趙括傳

仲孫蔑如宋

孟獻子如宋

報華元也

夏叔孫僑如會晉荀

首于穀

首公作秀夏晉荀首如齊逆

梁山

梁山晉山名

梁山崩晉侯以傳召伯宗傳驛伯也

崩

宗辟重曰辟傳上辟音僻下辟音重人曰



待我不如捷之速也

捷邪出也

問其所曰絳人也問

絳事焉曰梁山崩將召伯宗謀之問將若之何

曰山有朽壤而崩可若何國主山川故山崩川

竭君為之不舉降服

損盛服

乘縵

車無文

徹樂出次

舍於郊

祝幣

陳王帛

史辭

自罪責

以禮焉

禮山川

其如此

而已雖伯宗若之何伯宗請見之

見之晉君

不可遂

以告而從

從重人言

# 秋大水



許靈公愬鄭伯于楚六月鄭悼公如

楚訟不勝楚人執皇武及子國

子國鄭穆公子

故鄭伯

歸使公子偃請成于晉秋八月鄭伯及晉趙同



盟于

垂棘

冬十有一月巳酉天王崩

十一月巳

酉定王崩

十有二月巳丑公會晉

侯齊侯宋公衛侯鄭伯曹伯邾

子杞伯同盟于蟲牢

蟲牢鄭地宋公子圍

歸

圍龜文

華元享之請鼓譟以出鼓譟以復入

曰習攻華氏宋公殺之

宣十五年宋楚平華元使圍龜代巳為質故怨



而欲攻華氏

冬同盟于蟲牢鄭服也諸侯謀復

會宋公使向為人辭以子靈之難

子靈即圍龜

六年春王正月公至自會○六

春鄭伯如晉拜成子游相

子游公偃

授玉于東楹

之東

禮授玉兩楹之間鄭伯行疾故東過

士貞伯曰鄭伯其死乎

自棄也已視流而行速

不安其位宜不能久

二月辛巳立武

宮

二月季文子以鞶之功立武宮非禮也聽於人以救其難不可以立武立武由已非



由人也

公羊傳武宮武公之宮劉敞曰左氏以武宮為武軍誤葉夢得

曰春秋諸侯出師有私禱其先功成立宮者豈輦之戰行父亦私請武公歟

取鄆

鄆音專

取

鄆言易也

衛孫良夫帥師侵宋

三

晉伯宗夏陽說衛孫良夫甯相鄭人伊雒之戎

陸渾蠻氏侵宋

夏陽說晉大夫蠻氏戎別種也經唯書孫良夫獨衛告也以

其辭會也師于鍼

鍼衛地

衛人不保

不守

說欲襲

衛曰雖不可入多俘而歸有罪不及死伯宗曰

不可衛唯信晉故師在其郊而不設備若襲之

是棄信也雖多衛俘而晉無信何以求諸侯乃



止師還衛人

登陴

謀聞說故

夏

謂此故

諸大夫皆曰必居郕

晉人謀去故絳

晉復命新田為絳故

瑕氏之地

郕瑕古國名

沃饒而近鹽

鹽東有鹽池也

國利

君樂不可失也韓獻子將新中軍且為僕大夫

兼大僕

公揖而入獻子從公立於寢庭

路寢之庭

謂獻

子曰何如對曰不可郕瑕氏土薄水淺其惡易

觀

言垢穢易見

易觀則民愁民愁則墊隘

墊隘困也

於

是乎有沈溺重脰之疾

脰音鐺沈溺濕疾重脰足腫

不如新

田土厚水深居之不疾有汾澮以流其惡

汾澮皆水

且民從教十世之利也夫山澤林鹽國之寶



也國饒則民驕佚近實公室乃貧不可謂樂近實

則民不務本公說從之夏四月丁丑晉遷于新田

六月邾子來朝○公孫嬰齊如

晉子叔聲伯如壬申鄭伯費卒六

晉命伐宋

鄭悼

公卒

秋仲孫蔑叔孫僑如帥師

秋孟獻子叔孫宣

侵宋伯侵宋晉命也楚公子嬰齊



帥師伐鄭

楚始書將楚子重伐鄭鄭從晉故也

冬季孫

行父如晉

冬季文子如晉賀遷也

晉欒書帥

師救鄭

救公作侵公晉欒書救鄭與楚師遇於繞角鄭地楚師還晉師遂侵蔡楚公

子申公子成以申息之師救蔡欒諸桑隧

桑隧蔡地

趙同趙括欲戰請於武子武子將許之知莊子

范文子韓獻子諫曰不可吾來救鄭楚師去我

吾遂至於此是遷戮也遷怒戮蔡戮而不已又怒楚



師戰必不克雖克不令也令善成師以出而敗楚

之二縣何榮之有焉六軍悉出故曰成師若不能敗為辱

已甚不如還也乃遂還於是軍帥之欲戰者衆

或謂藥武子曰聖人與衆同欲是以濟事子盍

從衆子為大政將酌於民者也酌取民心以為政子之

佐十一人六軍卿佐其不欲戰者三人而已欲戰者

可謂衆矣商書曰三人占從二人衆故也今周書洪

範武子曰善鈞從衆夫善衆之主也三卿為主

可謂衆矣從

之不亦可乎



七年春王正月鼯鼠食郊牛角

改卜牛鼯鼠又食其角乃免牛

鼯音兮  
鼠草

鼠免  
放也

吳伐邾

邾音談  
始見經  
吳

邾成季文子曰中國不振

旅蠻夷入伐而莫之或恤無吊者也夫

言中國  
不能相

恤詩曰不吊昊天亂靡有定其此之謂乎有上

不吊其誰不受亂

上謂  
霸主

吾亡無日

矣君子曰知懼如是斯不亡矣

夏五月



曹伯來朝

夏曹宣公來朝

不郊猶三望○

秋楚公子嬰齊帥師伐鄭公會

晉侯齊侯宋公衛侯曹伯莒子

邾子杞伯救鄭八月戊辰同盟

于馬陵

馬陵衛地鄭子良相成公以如晉見且拜師謝前年救

秋楚子重伐鄭師



于汜諸侯救鄭鄭共仲侯羽軍楚師

二子鄭大夫軍攻也

囚鄭公鍾儀獻諸晉

鍾儀楚鄭縣大夫

八月同盟于馬

陵尋蟲牢之盟且莒服故也

莒本屬齊齊服

莒莒晉人以鍾儀歸囚諸軍府

軍府也

公至

自會○吳入州來

州來楚邑

楚圍宋之役  
在宣十師還子重

請取於申呂以為賞田王許之

申呂楚二邑請分田以自賞

申公巫臣曰不可此申呂所以邑也是以為賦

以御北方若取之是無申呂也晉鄭必至于漢

王乃止子重是以怨巫臣子反欲取夏姬巫臣



止之遂取以行子反亦怨之及共王即位子重

子反殺巫臣之族子閻子蕩及清尹弗忌及襄

老之子黑要以夏姬故而分其室子重取子閻

之室使沈尹與王子罷分子蕩之室罷音皮子反

取黑要與清尹之室巫臣自晉遺二子書曰爾

以讒慝貪恹事君而多殺不辜余必使爾罷於

奔命以死巫臣請使於吳晉侯許之吳子壽夢

說之乃通吳子晉以兩之一卒適吳舍偏兩之

一焉司馬法百人為卒二十五人為兩車九乘

兩二十五人與其射御教吳乘車教之戰陳教

令吳習之



之叛楚

前是吳常屬楚

寘其子狐庸焉使為行人於吳

吳始伐

楚伐巢伐徐子重奔命

救徐

馬陵之會

吳入州來子重自鄭奔命子重子反於是乎一

歲七奔命蠻夷屬於楚者吳盡取之是以始大

通吳於

上國

冬大雩

○

衛孫林父出奔

晉

衛定公惡孫林父冬孫林父出奔晉

林父

夫之

衛侯如晉晉反戚焉

戚林父邑林父出奔戚隨屬晉

八年春晉侯使韓穿來言汶陽



之田歸之于齊

八年春晉侯使韓穿來言汶陽之田歸之于齊

季文子餞之私焉曰大國制義以為盟主是以諸侯懷德畏討無有貳心謂汶陽之田敝邑之舊也而用師於齊使歸諸敝邑今有二命曰歸諸齊信以行義義以成命小國所望而懷也信不可知義無所立四方諸侯其誰不解體詩曰女也不爽士貳其行士也罔極二三其德爽差也七年之中一與一奪二三孰甚焉士之二三猶喪妃耦而况霸主配妃音霸主將德是以也以用而



二三之其何以長有諸侯乎詩曰猶之未遠是

用大簡

猶圖也簡諫也

行父懼晉之不遠猶而失諸侯

也是以敢

私言之

晉欒書帥師侵蔡

晉欒書侵蔡遂

侵楚獲申驪

申驪楚大夫

楚師之還也

謂六年遇於繞角時

晉

侵沈獲沈子揖初從知范韓也

沈屬楚小國欒書從知莊子范

文子韓獻子之言故傳善之

君子曰從善如流宜哉

宜有詩

曰愷悌君子遐不作人求善也

作用也求善人而用之

夫

作人斯有功績矣是行也鄭伯將

會晉師門于許東門大獲焉

攻其無備

公孫嬰



齊如莒

聲伯如莒 逆也 因聘 逆婦

宋公使華元來

聘

宋華元來聘聘共 姬也 穆姜女為宋 共公夫人

夏宋公使公孫

壽來納幣

夏宋公使公孫壽 來納幣禮也 納幣 使卿

晉殺其

大夫趙同趙括

晉趙莊姬為趙嬰之亡 故譖之于晉侯曰原屏

將為亂欒郤為徵六月晉討趙同趙括武從姬

氏畜于公宮

趙武莊 姬之子 以其田與祁奚

祁奚 晉 大夫 韓



厥言於晉侯曰成季之勲宣孟之忠宣孟而無

後為善者其懼矣三代之令王皆數百年保天

之祿夫豈無辟王賴前哲以免也辟邪周書曰

不敢侮鰥寡所以明德也乃立武而反其田焉

秋七月天子使召伯來賜公命

賜公穀作錫命止此秋召

桓公來賜公命八年乃賜

冬十月癸卯

杞叔姬卒冬杞叔姬卒來歸

杞叔姬卒自杞故書

晉侯使



士燮來聘叔孫僑如會晉士燮

齊人邾人伐邾

晉士燮來聘言伐邾也以其事吳故公賂之請

緩師文子不可曰君命無貳失信不立禮無加

貨事無二成

兩公私不成

君後諸侯是寡君不得事

君也燮將復之季孫懼

衛人來媵

衛人來媵共姬

使宣伯帥師會伐邾

禮也凡諸侯嫁女同姓媵之異姓則否



九年春王正月杞伯來逆叔姬

之喪以歸

九年春杞桓公來逆叔姬之喪請之也魯請杞叔姬卒為杞故

也

還為杞婦故卒稱杞

逆

叔姬為我也

公會晉侯齊侯宋公

衛侯鄭伯曹伯莒子杞伯同盟

于蒲

為歸汶陽之田故諸侯貳於晉晉人懼會於蒲以尋馬陵之盟季文子謂范文



子曰德則不競尋盟何為范文子曰勤以撫之  
寬以待之堅彊以御之明神以要之柔服而伐  
貳德之次也是行也將始  
會吳人不至為十五年會鍾離傳  
公至自會○

二月伯姬歸于宋夏季孫行父

如宋致女  
女嫁三月又使大夫聘問謂之致女  
于宋夏季文子如宋致女復命

公享之賦韓奕之五章  
義取宋土如韓樂  
穆姜出于房

再拜曰大夫勤辱不忘先君以及嗣君施及未



亡人

母穆姜宣公夫人伯姬

先君猶有望也

言先君亦

望文子

敢拜大夫之重勤又賦綠衣之卒章而

入

取其

實獲我心

晉人來媵

媵伯姬也晉人來媵禮也

秋七月

丙子齊侯無野卒

○晉人執鄭

伯音藥書帥師伐鄭

非王命故稱人而貶楚人以重賂求鄭鄭

伯會楚公子成子鄧秋鄭伯如晉晉人討其貳

於楚也執諸銅鞮

銅鞮晉別縣

藥書伐鄭鄭人使伯



蠲行成晉人殺之非禮也兵交使在

其間可也楚子重侵陳以救鄭

陳與晉故

冬十

有一月葬齊頃公○楚公子嬰

齊帥師伐莒庚申莒潰楚人入

鄆

鄆莒別邑

晉侯使申公巫臣如吳假道于莒與

渠丘公立於池上

渠丘邑名渠丘公曰城

曰城

已惡

已猶太也

莒子曰辟陋在夷其孰以我為虞

虞度

也對曰夫狡焉

狡猶之入

思啓封疆以利社稷者何



國蔑有唯然故多大國矣唯或思或縱也

有思開封

疆者有縱弛不設備者故多兼并以成大國

勇夫重閉况國乎冬十

一月楚子重自陳伐莒圍渠丘渠丘城惡衆潰

奔莒戊申楚入渠丘莒人囚楚公子平楚人曰

勿殺吾歸而俘莒人殺之楚師圍莒莒城亦惡

庚申莒潰楚遂入鄆莒無備故也君子曰恃陋

而不備罪之大者也備豫不虞善之大者也莒

恃其陋而不脩城郭決辰之間而楚克其三都

無備也夫

決辰十日也

詩曰雖有絲麻無棄菅蒯

菅管

屬宜為索蒯菅類可為履

雖有姬姜無棄蕉萃凡百君子莫



不代匱言備之不可以

已也

匱言代其匱乏

秦人白狄伐晉

秦人白狄伐晉

諸侯貳故也

鄭人圍許

鄭人圍許示晉不急君也

鄭伯是則公孫申謀之曰我出師以圍許示不為

將改立君者而紓晉使

紓緩也勿亟遣使請晉

晉必歸君

城中城

中城魯邑城中城書時也

○晉侯觀于軍府見鍾儀問之曰南冠

而繫者誰也

南冠楚冠

有司對曰鄭人所獻楚囚也

使稅之

稅音脫解也

召而吊之再拜稽首問其族對



曰冷人也

冷本作伶  
冷人樂官

公曰能樂乎對曰先父之

職官也敢有二事使與之琴操南音

南音  
楚聲

公曰

君王何如對曰非小人之所得知也固問之對

曰其為大子也師保奉之以朝于嬰齊而夕于

側也

嬰齊子重側子反  
言其尊卿敬老

不知其他公語范文子

文子曰楚囚君子也言稱先職不背本也樂操

土風不忘舊也稱大子抑無私也

不言為君時  
事遠稱大子

明己之至  
誠無所私

名其二卿尊君也

尊晉  
君也

不背本仁也

不忘舊信也無私忠也尊君敏也仁以接事信

以守之忠以成之敏以行之事雖大必濟君盍



歸之使合晉楚之成公從之重為之禮使歸求  
成十二月楚子使公子辰如晉報鍾儀之使請  
脩好  
結成

十年春

十年春晉侯使糴莠如楚  
夫報大宰子商之使也  
子商即子辰

衛侯之弟黑背帥師侵鄭

衛子叔黑背侵

鄭晉

命也

夏四月五卜郊不從乃不



郊

於五至也

五月公會晉侯齊侯宋

公衛侯曹伯伐鄭

鄭公子班聞叔申之謀叔申即三月

子如立公子縶

子如公縶子班

夏四月鄭人殺縶立髡

頑子如奔許

髡頑鄭成公大子

藥武子曰鄭人立君我

執一人焉何益不如伐鄭而歸其君以求成焉

晉侯有疾五月晉立太子州蒲以為君而會諸

侯伐鄭

啖助曰若如傳說經當有貶而無貶左氏妄也汪克寬曰一年不二君或謂春

秋因其稱爵而志之此亦惑於傳說也

鄭子罕賂以襄鐘公子罕穆襄



鐘鄭襄公之廟鐘子然盟于脩澤子駟為質子然子駟皆穆公子

脩澤鄭地辛巳鄭伯歸鄭不告入鄭伯討立君者戊

申殺叔申禽六月戊申禽叔申弟君子曰忠為令德

非其人猶不可况不令乎非其人謂叔申本非賢者雖欲効忠不見

信於君齊人來媵媵伯姬也丙午晉侯犇卒

丙午六月七日有日無月晉侯夢大厲被髮及地搏膺而踊

曰殺余孫不義厲鬼也趙氏之先祖余得請於帝矣壞大

門及寢門而入公懼入于室又壞戶公覺覺音教

召桑田巫桑田晉邑巫言如夢巫云鬼怒公曰何如

桑田巫言如夢如公所夢公曰何如



曰不食新矣

言公不食新麥

公疾病求醫于秦秦伯使

醫緩為之

緩醫名為治也

未至公夢疾為二豎子曰彼

良醫也懼傷我焉逃之其一曰居肅之上膏之

下若我何

肅也心下為膏

醫至曰疾不可為也在肅

之上膏之下攻之不可

攻熨也

達之不及藥不至

焉不可為也

達以針達也

公曰良醫也厚為之禮而

歸之六月丙午晉侯欲麥

周六月今四月麥始熟

使甸人

獻麥饋人為之

甸人主為公田者饋人主治飲食者

召桑田巫示

而殺之將食張如廁陷而卒

張腹滿也

小臣有晨夢

負公以登天及日中負晉侯出諸廁遂以為殉



秋七月公如晉

秋公如晉

親吊

晉人止

公使送葬於是糴莩未

反

晉謂魯貳楚故留公

須

糴莩自楚

還驗其虛實

冬十月

公無此三字



冬葬晉景公公

送葬諸侯莫在魯人辱

之故不書諱之也

不書晉葬



春和

卷十

春秋卷第十



春秋卷第十一

左氏傳

成公

下

十有一年春王三月公至自晉

十一年春王三月公至自晉晉人以公  
為貳於楚故止公公請受盟而後使歸  
晉侯



# 使卻犇來聘已丑及卻犇盟

公犇州作

後同○卻犇卻克從父兄弟

卻犇來聘且涖盟聲伯之母不

聘

聲伯之母叔肝之妻

穆姜曰吾不以妾為姒

昆弟之妻相謂為姒

生聲伯而出之嫁於齊管子奚生二子而寡以

歸聲伯聲伯以其外弟為大夫

外弟管子奚子為魯大夫

而

嫁其外妹於施孝叔

孝叔魯惠公五世孫

卻犇來聘求婦

於聲伯聲伯奪施氏婦以與之婦人曰鳥獸猶

不失儷子將若何曰吾不能死亡婦人遂行生

二子於卻氏卻氏亡晉人歸之施氏施氏逆諸



河沈其二子婦人怒曰已不能庇其伉儷而亡

之又不能字人之孤而殺之將何以終何以善終遂

誓施氏

約誓不復為婦

夏季孫行父如晉

夏季文子如晉報聘

且泣

盟也

秋叔孫僑如如齊

秋宣伯聘于齊以脩

前

晉郤至與周爭鄆田

鄆音侯溫別邑

王命劉康

好

公單襄公訟諸晉郤至曰溫吾故也故

不敢失劉子單子曰昔周克商使諸侯撫封蘇

忿生以溫為司寇與檀伯達封于河蘇氏即狄



又不能於狄而奔衛襄王勞文公而賜之温孤

氏陽氏先處之

狐漆陽處父先食温地

而後及子若治其

故則王官之邑也子安得

之晉侯使卻至勿敢爭

冬十月○

宋華

元善於令尹子重又善於欒武子聞楚人既許

晉糴茂成而使歸復命矣冬華元如楚遂如晉

合晉楚

秦晉為成將會于令狐晉侯先至

之成

焉秦伯不肯涉河次于王城使史

顓盟晉侯于河東

史顓秦大夫

晉卻欒盟秦伯于河

西

就盟王城

范文子曰是盟也何益齊盟所以質信



也

齊一也 質成也

會所信之始也

所地也

始之

不從其可質乎秦伯歸而背晉成

十有二年春周公出奔晉

周公楚惡惠襄

之偪也

惠王之襄族

且與伯與爭政

伯與周卿士

不勝怒

而出及陽樊

陽樊地

王使劉子復之盟于鄆而入

三日復出奔晉

鄆周邑

十二年春王使以周公之

難來告書曰周公出奔晉凡自周無出周公自

出故也

天子無外故奔者不

言出周公自絕於周故書出以非之

夏公會晉侯衛侯



于瑣澤

瑣公作沙。瑣澤地名。

宋華元克合晉楚之

成夏五月晉士燮會楚公子罷許

偃

二子楚大夫

癸亥盟于宋西門之外曰凡晉楚無

相加戎好惡同之同恤蓄危備救凶患若有害

楚則晉伐之在晉楚亦如之交贄往來道路無

雍

雍同雍

謀其不協而討不庭有渝此盟明神殛

之俾隊其師無克胙國

隊失也

鄭伯如晉聽

成會于瑣澤成故也

晉楚為成不書西門之盟存中國也

秋

晉人敗狄于交剛

交剛晉地狄人間宋之盟以侵晉而不設



備秋晉人敗

狄于交剛

冬十月

○

晉郤至如楚聘

且涖盟楚子享

之子反相為地室而縣焉

縣鐘鼓也

郤至將登金奏

作於下驚而走出子反曰日云莫矣寡君須矣

吾子其入也賓曰君不忘先君之好施及下臣

貺之以大禮重之以備樂如天之福兩君相見

何以代此下臣不敢子反曰如天之福兩君相

見無亦唯是一矢以相加遺焉用樂

言兩君戰乃相見無

用此樂

寡君須矣吾子其入也賓曰若讓之以一

矢禍之大者其何福之為世之治也諸侯間於



天子之事則相朝也

間音開王事間缺則脩私好

於是乎有

享宴之禮享以訓共儉

享有體薦設凡而不倚爵盈而不飲肴乾而不

食宴以示慈惠

宴則折俎相與共食

共儉以行禮而慈惠

以布政政以禮成民是以息百官承事朝而不

夕

不夕言無事

此公侯之所以扞城其民也

扞蔽也

故

詩曰赳赳武夫公侯干城

干扞也

及其亂也諸侯

貪冒侵欲不忌爭尋常以盡其民

八尺曰尋倍尋曰常言爭

尺丈之地

略其武夫以為已腹心股肱爪牙

略取也

故

詩曰赳赳武夫公侯腹心天下有道則公侯能

為民干城而制其腹心亂則反之今吾子之言



亂之道也不可以為法然吾子主也至敢不從  
遂入卒事歸以語范文子文子曰無禮必食言  
吾死無日矣夫

言晉楚不能久和為  
十六年鄢陵戰張本

冬楚公子

罷如晉聘且涖盟

報郤至

十二月晉侯及楚公子

罷盟于

赤棘

十有三年春晉侯使郤錡來乞

師

十三年春晉侯使郤錡來乞師

將伐秦也

將事

不敬孟獻子曰郤氏其亡乎禮身之幹也



敬身之基也郤子無基且先君之嗣卿也受命以求師將社稷是衛而情棄君命也不亡何為

郤錡郤克子故曰嗣卿為

十七年晉殺郤錡傳

# 三月公如京師

伐秦道過京師王因朝三

月公如京師宣伯欲賜

欲王賜已

請先使王以行人

之禮禮焉孟獻子從王以為介而重賄之

介輔相威

儀者

# 夏五月公自京師遂會晉侯

齊侯宋公衛侯鄭伯曹伯邾人



# 滕人伐秦曹伯廬卒于師

廬公穀作廬公及諸

侯朝王遂從劉康公成肅公會晉侯伐秦

劉成二公

不書兵不加秦

成子受脤于社不敬劉子曰吾聞之民

受天地之中以生所謂命也是以有動作禮義

威儀之則以定命也能者養之以福

養威儀以致福

不

能者敗以取禍是故君子勤禮小人盡力勤禮

莫如致敬盡力莫如敦篤敦在養神篤在守業

國之大事在祀與戎祀有執膳

膳祭肉

戎有受脤

神之大節也今成子惰棄其命矣其不及乎夏



四月戊午晉侯使呂相絕秦

呂相魏錡子蓋口宣已命

曰昔

逮我獻公及穆公

晉獻秦穆

相好戮力同心申之以

盟誓重之以昏姻天禍晉國文公如齊惠公如

秦無祿獻公即世穆公不忘舊德俾我惠公用

能奉祀于晉又不能成大勲而為韓之師亦悔

于厥心用集我文公

集成也

是穆之成也

成功於晉

文

公躬擐甲冑跋履山川

草行為跋

踰越險阻征東之

諸侯虞夏商周之胤而朝諸秦則亦既報舊德

矣鄭人怒君之疆場我文公帥諸侯及秦圍鄭

事在僖三十年

秦大夫不詢于我寡君擅及鄭盟諸侯



疾之將致命于秦將致命文公恐懼綏靜諸侯秦

師克還無害則是我有大造于西也無祿文公

即世穆為不吊蔑死我君寡我襄公寡弱也迭我

殽地奸絕我好伐我保城殄滅我費滑伐保城傳無其

文費滑滑都於費散離我兄弟撓亂我同盟滑晉同姓傾覆

我國家我襄公未忘君之舊勲而懼社稷之隕

是以有殽之師猶願赦罪于穆公穆公弗聽而

即楚謀我天誘其衷成王隕命文元年楚弑成王穆公

是以不克逞志于我穆襄即世康靈即位文六年晉

襄秦穆皆卒康公我之自出晉外甥又欲闕翦我公室



傾覆我社稷

闕音掘

帥我螫賊以來蕩搖我邊疆

螫賊食禾稼蟲謂秦納公子雍

我是以有令狐之役康猶不悛

入我河曲伐我涑川俘我王官

涑水名王官地名伐涑川俘王

官傳皆無文

翦我羈馬我是以有河曲之戰

在文十年

東道之不通則是康公絕我好也及君之嗣也

君秦桓公

我君景公引領西望曰庶撫我乎君亦不

惠稱盟

不肯稱晉望而共盟

利吾有狄難

謂晉滅潞氏時

入我河

縣焚我箕郛

箕郛二邑晉

芟夷我農功虔劉我邊垂

虔劉皆殺也

我是以有輔氏之聚

聚衆也在宣十五年

君亦悔

禍之延而欲徼福于先君獻穆使伯車來命我



景公

伯車秦桓公子

曰吾與女同好棄惡復脩舊德以

追念前勲言誓未就景公即世我寡君是以有

令孤之會

在十年

君又不祥背棄盟誓白狄及君

同州

白狄與秦同居雍州

君之仇讎而我昏姻也

季隗赤狄之女

白狄獲之納諸文公

君來賜命曰吾與女伐狄寡君不敢

顧昏姻畏君之威而受命于吏君有二心於狄

曰晉將伐女狄應且憎是用告我

言狄雖應秦而心實憎秦

楚人惡君之二三其德也亦來告我曰秦背令

孤之盟而來求盟于我昭告昊天上帝秦三公

楚三王

三王三公穆康共三王成穆莊

曰余雖與晉出入余唯利



是視不穀惡其無成德

不穀楚共自稱

是用宣之以懲

不壹諸侯備聞此言斯是用痛心疾首暱就寡

人寡人帥以聽命唯好是求君若惠顧諸侯矜

哀寡人而賜之盟則寡人之願也其承寧諸侯

以退

承君之意以寧諸侯

豈敢徼亂君若不施大惠寡人

不佞其不能以諸侯退矣敢盡布之執事俾執

事實圖利之秦桓公既與晉厲公為令狐之盟

而又召狄與楚欲道以伐晉諸侯是以睦於晉

晉欒書將中軍荀庚佐之士燮將上軍卻錡佐

之韓厥將下軍荀瑩佐之趙旃將新軍卻至佐



之郤穀御戎藥鉞為右郤穀郤至弟孟獻子曰

晉帥乘和師必有大功五月丁亥晉師以諸侯

之師及秦師戰于麻隧秦師敗績獲秦成差及

不更女父書不更秦爵不曹宣公卒于師師遂濟

涇及侯麗而還迂晉侯于新楚麗音離涇水名既戰

晉侯止新楚故師還過迎成肅公卒于瑕

六月丁卯夜鄭公子班自訾求入于大宮不能

殺子卬子羽訾鄭地十年班出奔許今欲反軍

于市已巳子駟帥國人盟于大宮遂從而盡焚

之從師于市殺子如子駘孫叔孫知子駘子如弟孫叔子



春秋

卷十一

如子孫知子驪

秋七月公至自伐秦○冬

葬曹宣公

曹人使公子負芻守使公子欣時逆曹伯之喪宣公無子秋負

芻殺其大子而自立也諸侯乃請討之晉人以其役之勞請俟他年冬葬曹宣公既葬子臧將亡  
子臧即欣時  
國人皆將從之成公乃懼成公負芻告

罪且請焉

告罪於子乃反而致其邑

還於成公

十有四年春王正月莒子朱卒



○夏衛孫林父自晉歸于衛四十

年春衛侯如晉晉侯強見孫林父焉

林父以七年奔晉強

見欲歸之

定公不可夏衛侯既歸晉侯使卻曄送孫

林父而見之衛侯欲辭定姜曰不可

定姜定公夫人

是

先君宗卿之嗣也

同姓之卿

大國又以為請不許將

亡雖惡之不猶愈於亡乎君其忍之安民而宥

宗卿不亦可乎衛侯見而復之衛侯饗苦成叔

成叔卻曄

甯惠子相

惠子甯殖

苦成叔傲甯子曰苦成家

其亡乎古之為享食也以觀威儀省禍福也故



詩曰兕觥其觶旨酒思柔

兕觥以兕角為觶觶貌思語辭

彼交匪傲萬福來求今夫子傲取禍之道也

秋叔孫僑如如齊逆女

秋宣伯如齊逆女稱

族尊君

命也

鄭公子喜帥師伐許

八月鄭子罕伐

許敗焉

為許所敗

戊戌鄭伯復伐許庚子入其郛

許人平以叔申之封

四年鄭叔申疆許田許人敗之今以是田求和

九月僑如以夫人婦姜氏至自



齊

九月僑如以夫人婦姜氏至自齊舍族尊夫人也黃仲炎曰或稱族或舍族以前故

君子曰春秋之稱

稱權衡也

微而顯

辭微而顯

志而晦

志記也晦亦微也

婉而成章

婉曲也

盡而不汙

盡其事實無所汙曲

懲惡而勸善非

聖人誰能修之

冬十月庚寅衛侯臧

卒

衛侯有疾使孔成子甯惠子立敬嬖之子

成子孔達之孫敬嬖之子

冬十月衛

定公卒夫人姜氏既哭而息見大子之不哀也

不內酌飲

內音納

歎曰是夫也將不唯衛國之敗



其必始於未亡人

定姜言獻公行無禮必從已始

嗚呼天禍衛

國也夫吾不獲鱣也使主社稷

鱣音專鱣之毋弟

大夫

聞之無不聳懼孫文子自是不敢舍其重器

於衛盡寘諸戚而甚善晉大夫

為襄十四年衛侯出奔傳

# 秦伯卒

十有五年春王二月葬衛定公

○三月乙巳仲嬰齊卒

襄仲子公孫歸父弟宣十八年逐東門氏



使嬰齊  
紹其後  
曰仲氏

癸丑公會晉侯衛侯鄭伯

曹伯宋世子成齊國佐邾人同

盟于戚晉侯執曹伯歸于京師

歸下公  
有之字十五年春會于戚討曹成公也執而歸

諸京師書曰晉侯執曹伯不及其民也惡不  
及民凡

君不道於其民諸侯討而執之則曰某人執某

侯稱人  
所欲執不然則否謂身  
紀義者諸侯將見子臧



於王而立之子臧辭曰前志有之曰聖達節聖人

應天命不次守節下失節為君非吾節也雖不

能聖敢失守

乎遂逃奔宋

公至自會○夏六月

宋公固卒

夏六月宋

楚子伐鄭

將楚

北師

侵鄭

子囊曰新與晉盟而背之無乃不可

乎子反曰敵利則進何盟之有

子囊莊王

申叔

時老矣在申

老歸

聞之曰子反必不免信以守

禮禮以庇身信禮之亡欲免得乎楚子侵鄭及



暴隧

暴隧鄭地

遂侵衛及首止鄭子罕侵楚取新石

新石楚邑

欒武子欲報楚韓獻子曰無庸使重其罪

民將叛之

無民孰戰

秋八月庚辰葬宋共公

宋華元出奔晉

秋八月葬宋共公於是華元為右師魚石為左

師

魚石公子月夷之魯孫

蕩澤為司馬

蕩澤公孫壽之孫

華喜為

司徒

喜華父督之玄孫

公孫師為司城向為人為大司

寇鱗朱為少司寇

朱鱗之孫

向帶為大宰魚府為

少宰蕩澤弱公室殺公子肥

肥文

華元曰我為



右師君臣之訓師所司也今公室卑而不能  
正吾罪大矣不能治官敢賴寵乎乃出奔晉

宋華元自晉歸于宋宋殺其大

夫山宋魚石出奔楚

二華戴族也元華喜司城莊族也

六官者皆桓族也

魚石蕩澤向為入鱗朱向帶魚府皆出桓公

魚石

將止華元魚府曰右師反必討是無桓氏也魚

石曰右師苟獲反雖許之討必不敢

言畏桓族強且

多大功國人與之不及懼桓氏之無祀於宋也



右師討猶有戍在

向戌桓公曾孫言其賢華元必不討

桓氏雖亡

必偏

盡偏不

魚石自止華元于河上請討許之乃

及使華喜公孫師帥國人攻蕩氏殺子山

子山即蕩

澤

書曰宋殺其大夫山言背其族也

公族害公室故去族

以示其罪

魚石向為人鱗朱向帶魚府出舍於睢上

睢

水名畏同族罪及將出奔

華元使止之不可冬十月華元

自止之不可乃及

五子不止華元還

魚府曰今不從不

得入矣右師視速而言疾有異志焉若不我納

今將馳矣登丘而望之則馳騁而從之

五子亦馳逐之

則決睢澁閉門登陴矣左師二司寇二宰遂出



奔楚

四大夫不書獨魚石告

華元使向戌為左師老佐

為司馬樂裔為司寇以靖國人

老佐戴公五世孫也

○ 晉三卻害伯宗

至卻錡卻犇

譖而殺之及欒弗

忌

欒弗忌晉賢大夫

伯州犂奔楚

伯宗子

韓獻子曰

卻氏其不免乎善人天地之紀也而驟絕之不

亡何待初伯宗每朝其妻必戒之曰盜憎主人

民惡其上子好

直言必及於難

冬十有一月叔孫僑

如會晉士燮齊高無咎宋華元



衛孫林父鄭公子鮪邾人會吳

于鍾離

吳以蹕舉夷之也會而殊會外之也鍾離楚邑此會吳之始亦諸侯大夫為十一月會吳于鍾離始通

吳也

許遷于葉

葉邑名許靈公畏偪于鄭請遷于楚辛丑楚公子申遷

許于

葉

十有六年春王正月雨水冰

記寒過節



水封

十六年春楚子自武城使公子成以汝

著樹

陰之田求成于鄭

汝水南近鄭地

鄭叛晉子駟

從楚子盟

于武城

夏四月辛未滕子卒

夏四

月滕文

公卒

鄭公子喜帥師侵宋

鄭子罕伐宋鄭叛

晉故

宋將鉏樂懼敗諸洧陂

樂懼戴公六世孫將鉏樂氏族退

舍於夫渠不做鄭人覆之敗諸洧陵獲將鉏樂

懼宋恃勝也

洧陂夫渠洧陵晉宋地

六月丙寅朔日有食



之○晉侯使欒黶來乞師甲午

晦晉侯及楚子鄭伯戰于鄢陵

楚子鄭師敗績

黶音黯 欒書子鄢陵鄭地楚子傷目不言師也

鳴鴈為晉故也

鳴鴈鄭地

晉侯將伐鄭范文子曰若

逞吾願諸侯皆叛晉可以逞

懼而修德可以快志

若唯鄭

叛晉國之憂可立俟也欒武子曰不可以當吾世而失諸侯必伐鄭乃與師欒書將中軍士燮



佐之郤錡將上軍荀偃佐之

偃荀庚子

韓厥將下軍

郤至佐新軍荀罃居守

荀罃軍佐下

郤犇如衛遂如

齊皆乞師焉藥廩來乞師孟獻子曰有勝矣

禮有

故知將勝

戊寅晉師起鄭人聞有晉師使告于楚姚

句耳與往

與音預耳鄭大夫

楚子救鄭司馬將中軍

子反

令尹將左

子重

右尹子辛將右

公子壬夫

過申子及入

見申叔時曰師其何如對曰德刑詳義禮信戰

之器也

詳祥也

德以施惠刑以正邪詳以事神

神事

得福

義以建利禮以順時信以守物民生厚而德

正用利而事節時順而物成上下和睦周旋不



逆求無不具各知其極故詩曰立我烝民莫匪

爾極烝衆也是以神降之福時無災害民生敦

龐和同以聽龐大也莫不盡力以從上命致死以

補其闕軍國之事此戰之所由克也今楚內棄

其民而外絕其好瀆齊盟而食詬言奸時以動

周四月今二而疲民以逞民不知信進退罪也

或進或退人恤所底其誰致死底至也言人憂

子其勉之吾不復見子矣姚句耳先歸子駟問

焉對曰其行速過險而不整速則失志不整喪

列志失列喪將何以戰楚懼不可用也五月晉



師濟河聞楚師將至范文子欲反曰我偽逃楚  
可以紓憂夫合諸侯非吾所能也以遺能者我  
若羣臣輯睦以事君多矣武子曰不可六月晉  
楚遇於鄢陵范文子不欲戰卻至曰韓之戰惠  
公不振旅箕之役先軫不反命邲之師荀伯不  
復從謂不復從事於楚皆晉之恥也子亦見先君之事  
矣今我辟楚又益恥也文子曰吾先君之亟戰  
也有故也亟數也秦狄齊楚皆彊不盡力子孫將弱  
先君若不盡力與戰則今三彊服矣敵楚而已  
晉之子孫將微弱不振唯聖人能外內無患自非聖人外寧必有內憂



盍釋楚以為外懼乎甲午晦楚晨壓晉軍而陳

軍吏患之范匄趨進匄子士曰塞井夷竈陳於軍

中而䟽行首戰地迫狹故陳於軍中當晉楚唯

天所授何患焉文子執戈逐之曰國之存亡天

也童子何知焉欒書曰楚師輕窵窵也固壘而

待之三日必退退而擊之必獲勝焉卻至曰楚

有六間不可失也其二卿相惡子重子反王卒以舊

不罷老代鄭陳而不整蠻軍而不陳蠻夷從楚陳不

違晦晦月終陰盡在陳而囂合而加囂陳合宜

有聲各顧其後莫有鬪心舊不必良以犯天忌我



必克之楚子登巢車以望晉軍

巢車車上為櫓

子重使

大宰伯州犂侍于王後王曰騁而左右何也曰

召軍吏也皆聚於中軍矣曰合謀也張幕矣曰

虔卜於先君也徹幕矣曰將發命也甚囂且塵

上矣曰將塞井夷竈而為行也皆乘矣左右執

兵而下矣曰聽誓也戰乎曰未可知也乘而左

右皆下矣曰戰禱也伯州犂以公卒告王

公晉侯州

犂晉人故知晉之情

苗賁皇在晉侯之側亦以王卒告皆

曰國士在且厚不可當也

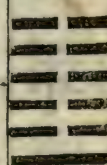
晉侯左右皆以伯州犂在楚且楚衆多故

戰憚合

苗賁皇言於晉侯曰楚之良在其中軍王



族而巳請分良以擊其左右而三軍萃於王卒

必大敗之公筮之史曰吉其卦遇復  震下坤上

曰南國蹙射其元王中厥目 復卦陽氣起子南行推陰故曰南國

蹙離南方離為諸侯為目陽氣激南飛矢之家故曰王中厥目 國蹙王傷不敗

何待公從之有淖於前 淖泥也 乃皆左右相違於

淖 違辟也 步毅御晉厲公欒鍼為右 步毅即彭名

御楚共王潘黨為右石首御鄭成公唐苟為右

欒范以其族夾公行陷於淖欒書將載晉侯鍼

曰書退國有大任焉得專之 君前故名父且侵大任謂元帥

官冒也 戰公為 失官慢也 去將而御 離局茲也 失官也



遠其部曲為離局

有三罪焉不可犯也乃掀公以出於

淖也

癸巳潘尫之黨與養由基蹲甲而射之

徹七札焉

黨潘尫之子蹲聚也一

以示王曰君

有二臣如此何憂於戰王怒曰大辱國

賤其不尚知謀

詰朝爾射死藝

言女以射自多必當以藝死

呂錡夢射月中

之退入於泥

呂錡魏錡

占之曰姬姓日也異姓月也

必楚王也射而中之退入於泥亦必死矣

入泥死象

及戰射共王中目王召養由基與之兩矢使射

呂錡中項伏弋

弋音切衣也

以一矢復命卻至三遇

楚子之卒見楚子必下免胄而趨風

疾如風

楚子



使工尹襄問之以弓

問遺也

曰方事之殷也有韎

韋之跗注君子也

韎音昧赤色跗注戎服

識見不穀而趨

無乃傷乎卻至見客免冑承命曰君之外臣至

從寡君之戎事以君之靈間蒙甲冑不敢拜命

介者不拜

敢告不寧君命之辱為事之故敢肅使者

肅手至地言有軍事不得答故肅使者

三肅使者而退晉韓厥從

鄭伯其御杜溷羅曰速從之其御屢顧不在馬

可及也韓厥曰不可以再辱國君乃止

鞶戰韓厥已辱

齊侯卻至從鄭伯其右第翰胡曰謀輅之余從之

乘而俘以下

輅音迓欲遣輕兵距鄭伯車前自後登其車以執之

卻至曰



傷國君有刑亦止石首曰衛懿公唯不去其旗

是以敗於熒乃內旌於弣中

內音納熒戰在閏二年

唐荀

謂石首曰子在君側敗者壹大我不如子子以

君免我請止乃死

敗者壹大謂軍大崩也言首當御君以退已當死戰

楚

師薄於險叔山冉謂養由基曰雖君有命為國

故子必射

王有死藝命

乃射再發盡殪叔山冉搏人

以投中車折軾晉師乃止因楚公子穀欒鍼見

子重之旌請曰楚人謂夫旌子重之麾也彼其

子重也日臣之使於楚也子重問晉國之勇臣

對曰好以衆整曰又何如臣對曰好以暇

暇間



今兩國治戎行人不使不可謂整臨事而食言

不可謂暇請攝飲焉也攝持公許之使行人執榼

承飲造于子重也承奉曰寡君之使使鍼御持矛

御侍也持矛車右職是以不得犒從者使某攝飲子重曰

夫子嘗與吾言於楚必是故也不亦識乎謂其能記

言前受而飲之免使者而復鼓也免脫旦而戰見星

未已子反命軍吏察夷傷補卒乘繕甲兵展車

馬也展陳雞鳴而食唯命是聽晉人患之苗賁皇

徇曰蒐乘補卒秣馬利兵脩陳固列蓐食申禱

明日復戰乃逸楚囚王聞之召子反謀穀陽豎



獻飲於子反子反醉而不能見

穀陽子反內豎

王曰天

敗楚也夫余不可以待乃宵遁晉入楚軍三日

穀范文子立於戎馬之前曰君幼諸臣不佞何

以及此君其戒之周書曰惟命不于常有德之

謂晉侯使卻至獻楚捷于周與單襄公語驟稱

其伐

伐功也

單子語諸大夫曰溫季其亡乎

溫季郤至

位於七人之下

佐新軍位在八

而求掩其上怨之所聚

亂之本也多怨而階亂何以在位夏書曰怨豈

在明不見是圖將慎其

細也今而明之其可乎

**楚殺其大夫公**



子側

楚師還及瑕

瑕楚地

王使謂子反曰先大

夫之覆師徒者君不在

謂子王敗城濮時王不在軍

子無以為過不穀之罪也子反再拜稽首曰君

賜臣死死且不朽臣之卒實奔臣之罪也子重

使謂子反曰初隕師徒者而亦聞之矣盍圖之

言子王初喪師而死對曰雖微先大夫有之大夫命側側

敢不義側亡君師敢忘其

死王使止之弗及而卒

秋公會晉侯

齊侯衛侯宋華元邾人于沙隨



# 不見公

沙隨宋地可以見而

戰之日齊國

佐高無咎至于師

無咎高

衛侯出

于衛公出于壞隤

壞隤魯邑

宣伯通於穆姜

穆姜成

欲去季孟而取其室

季文子

將行穆姜送公而

使逐二子公以晉難告曰請反而聽命姜怒公

子偃公子鉏趨過

二子公

指之曰女不可是皆

君也

言欲廢公

公待於壞隤申宮做備設守而後行

是以後

後戰期

使孟獻子守于公宮秋會于沙隨

謀伐鄭也宣伯使告卻驪曰魯侯待于壞隤以

待勝者卻驪將新軍且為公族大夫以主東諸



侯取貨于宣伯而訴公

于晉侯晉侯不見公

公至自會○公

會尹子晉侯齊國佐邾人伐鄭

尹子王卿士子爵王臣始會伐

七月公會尹武公及諸侯伐鄭

將行姜又命公如初公又申守而行諸侯之師

次于鄭西我師次于督揚不敢過鄭

督揚鄭東地

子

叔聲伯使叔孫豹請逆于晉師

豹叔孫僑如弟

為食於

鄭郊師逆以至

戒叔孫以須晉師至乃食

聲伯四日不食以

待之食使者

使者豹之介

而後食諸侯遷于制田

制田



鄭地知武子佐下軍武子以諸侯之師侵陳至于

鳴鹿鳴鹿陳地遂侵蔡未反侵陳蔡不與諸侯遷于潁

上戊午鄭子罕宵軍之宋齊

衛皆失軍將與軍相失也曹伯歸自

京師曹伯不名其位未絕也自京師于晉曰自我先君宣公即世國人曰若

之何憂猶未弭弭息也而又討我寡君以亡曹國

社稷之鎮公子謂子臧逃奔宋是大泯曹也泯滅也先君

無乃有罪乎若有罪則君列諸會矣成之盟曹伯在列

君唯不遺德刑以伯諸侯豈獨遺諸敝邑敢私



九月晉人執季孫行父舍之于

荅丘

丘晉地舍寘○

也茗宣伯使告郤犇曰魯之

有季孟猶晉之有欒范也政令於是乎

成今其謀曰晉政多門不可從也寧事齊楚有  
亡而已蔑從晉矣若欲得志於魯請止行父而  
殺之我斃蔑也蔑孟獻子而事晉蔑有貳矣魯不貳  
小國必睦不然歸必叛矣九月晉人執季文子

殺之我斃蔑也  
小國必睦不然

茂子  
獻孟

而事晉蔑有貳矣魯不貳

小國必睦不然歸必叛矣九月晉人執季文子



于若丘公還待于鄆使子叔聲伯請季孫于晉

卻犇曰苟去仲孫蔑而止季孫行父吾與子國

親於公室

親魯甚於晉公室

對曰僑如之情子必聞之

矣若去蔑與行父是大棄魯國而罪寡君也若

猶不棄而惠微周公之福使寡君得事晉君則

夫二人者魯國社稷之臣也若朝亡之魯必夕

亡以魯之密邇仇讎

仇讎謂齊楚

亡而為讎治之何

及卻犇曰吾為子請邑對曰嬰齊魯之常隸也

隸賤官

敢介大國以求厚焉承寡君之命以請若

得所請吾子之賜多矣又何求范文子謂欒武



子曰季孫於魯相二君矣二君宣成妾不衣帛馬不

食粟可不謂忠乎信諛慝而棄忠良若諸侯何

子叔嬰齊奉君命無私謀國家不貳圖其身不

忘其君若虛其請是棄善人也子其圖之乃許

魯平赦

季孫

冬十月乙亥叔孫僑如出

奔齊

冬十月出叔孫僑如而盟之僑如奔齊

如

聲孟子齊靈公母宋女

使立於高國之間

位比二卿

僑如曰不可以再罪奔衛亦間於卿

十有



二月乙丑季孫行父及晉卻犇

盟于扈公至自會乙酉刺公子

偃

十二月季孫及卻犇盟于扈歸刺公  
子偃偃與謀故召叔孫豹于齊而立之

十有七年春衛北宮括帥師侵

鄭

括公作結○十七年春王正月鄭子駟侵  
成公會孫○  
晉虛滑虛滑晉  
二邑  
衛北宮括救晉侵鄭至于



高氏

鄭地

夏公會尹子單子晉侯齊

侯宋公衛侯曹伯邾人伐鄭六

月乙酉同盟于柯陵

柯陵鄭西地夏五月

鄭大子髡頑侯

孺為質於楚

侯孺鄭大夫

楚公子成公子寅成鄭公

會尹武公單襄公及諸侯伐鄭自戲童至于曲

洧

戲童曲洧皆鄭地

乙酉同盟于柯陵尋戚之

晉

盟也楚子重救鄭師于首止諸侯還

○范



文子反自鄢陵使其祝宗祈死

祀  
祈  
禱  
者

曰君

驕侈而克敵是天益其疾也難將作矣愛我者

惟祝我使我速死無及於難范氏之

福也六月戊辰士燮卒

戊辰乙酉  
前十八日

秋公

至自會○齊高無咎出奔莒

齊慶

克通于聲孟子與婦人蒙衣乘輦而入于閤

克慶

慶封父蒙衣為婦鮑牽見之以告國武子

鮑 鮑  
叔 牽

牙魯  
孫

武子召慶克而謂之慶克久不出而告夫

人曰國子謫我夫人怒國子相靈公以會

會伐鄭



高鮑處守

高無咎鮑牽

及還將至閉門而索客

蒐索備奸

人孟子訴之曰高鮑將不納君而立公子角國

子知之

角頃公子

秋七月壬寅則鮑牽而逐高無咎

無咎奔莒高弱以盧叛

弱無咎子盧高氏邑

齊人來召鮑

國而立之

國牽之弟文子

初鮑國去鮑氏而來為施孝

叔臣施氏卜宰匡句須吉

匡句須亦施氏家臣

施氏之宰

有百室之邑與匡句須邑使為宰以讓鮑國而

致邑焉施孝叔曰子實吉對曰能與忠良吉孰

大焉鮑國相施氏忠故齊人取以為鮑氏後仲

尼曰鮑莊子之知不如葵葵猶能衛其足

莊子即鮑



牽葵傾  
葉向日  
以蔽  
其根

九月辛丑用郊

宜用者不  
祭九月郊

晉侯

使荀瑩來乞師

將伐鄭

冬公會單子

晉侯宋公衛侯曹伯齊人邾人

伐鄭十有一月公至自伐鄭

諸冬

侯伐鄭

前夏未  
得志故

十月庚午圍鄭楚公子

申救鄭師于汝上

汝水

十一月諸侯還

壬申



公孫嬰齊卒于狸脰

脰公作軫穀作  
蜃○十一月無  
壬申日誤  
狸脰地名初聲

伯夢涉洹

洹音桓  
水名

或與已瓊瑰食之

食珠玉  
舍象

泣

而為瓊瑰盈其懷

淚下化為珠  
王滿其懷

從而歌之曰濟

洹之水贈我以瓊瑰歸乎歸乎瓊瑰盈吾懷乎

從就也  
夢中為此歌

懼不敢占也還自鄭壬申至于狸脰

而占之曰余恐死故不敢占也今衆繁而從余

三年矣無傷也

今衆人繁多從我  
已三年占之無害

言之之莫而

卒

莫音

十有二月丁巳朔日有食

暮



卷之九

之○邾子貍且卒○齊侯使崔杼為大夫使慶克佐

之帥師圍盧討高國佐從諸侯圍鄭以難請而

歸請於諸侯遂如盧師殺慶克以穀叛齊侯與之盟

于徐關而復之十二月盧降使國勝告難

于晉待命于清勝國佐子齊欲討國佐故留其子於外清齊地晉

殺其大夫卻錡卻犢卻至晉厲公侈多外

嬖反自鄢陵欲盡去羣大夫而立其左右胥童

以胥克之廢也怨卻氏童胥克子宣八年而嬖於



厲公卻錡奪夷陽五田五亦嬖於厲公卻犇與

長魚矯爭田執而梏之也梏械與其父母妻子同

一轅繫之轅車既矯亦嬖於厲公藥書怨卻至以其

不從已而敗楚師也欲廢之使楚公子茂告公

曰此戰也卻至實召寡君卻至嘗以東師之未

至也齊魯衛之師與軍帥之不具也曰此必敗荀瑩

軍居守卻犇將新吾因奉孫周以事君孫周晉

孫悼公君公告藥書書曰其有焉不然豈其死

之不恤而受敵使乎謂鄢陵戰時楚君盍嘗使

諸周而察之嘗試也時卻至聘于周藥書使孫



周見之公使覘之信遂怨郤至厲公田與婦人

先殺而飲酒後使大夫殺

田獵之禮尊者先殺

郤至奉豕

進之於公

寺人孟張奪之郤至射而殺之公曰季子

欺余

季子郤至

厲公將作難胥童曰必先三郤族大

多怨去大族不偏敵多怨有庸

庸功也

公曰然郤

氏聞之郤錡欲攻公曰雖死君必危郤至曰人

所以立信知勇也信不叛君知不害民勇不作

亂失茲三者其誰與我死而多怨將安用之君

實有臣而殺之其謂君何我之有罪吾死後矣

若殺不辜將失其民欲安得乎

言不得安其位

待命而



已受君之祿是以聚黨有黨而爭命罪孰大焉

壬午胥童夷羊五帥甲八百將攻卻氏長魚矯

請無用衆公使清沸魑助之沸魑亦抽戈結社

社裳而偽訟者偽與清三卻將謀於榭榭講武堂矯

以戈殺駒伯伯位坐處駒溫季曰

逃威也遂趨至欲逃矯及諸其車以戈殺之皆

尸諸朝胥童以甲劫藥書中行偃於朝矯曰不

殺二子憂必及君公曰一朝而尸三卿余不忍

益也對曰人將忍君臣聞亂在外為姦在內為

軌御姦以德御軌以刑不施而殺不可謂德臣



偏而不討不可謂刑德刑不立茲軌並至臣請

行遂出奔狄公使辭於二子

辭謝書與偃

曰寡人有

討於郤氏郤氏既伏其辜矣大夫無辱其復職  
位皆再拜稽首曰君討有罪而免臣於死君之

惠也二臣雖死敢忘君德乃皆歸

歸其私家

公使胥

童為卿公遊于匠麗氏

匠麗嬖大夫家

藥書中行偃遂

執公焉召士匄士匄辭召韓厥韓厥辭曰昔吾

畜於趙氏孟姬之諛吾能違兵

違其兵難卒存趙氏

古人

有言曰殺老牛莫之敢尸而況君乎

二三子不能事君焉用厥也

尸主也

楚人



滅舒庸

舒庸人以楚師之敗也舒庸東夷國道  
吳人圍巢伐駕圍釐虺巢駕釐虺楚四邑

遂恃吳而不設備楚公

子橐師襲舒庸滅之

十有八年春王正月晉殺其大

夫胥童

閏月乙卯晦閏月即前年閏月經在今春從告藥  
書中行偃殺胥童民不與郤氏胥

童道君為亂故皆

書曰晉殺其大夫

庚申晉弑其君州



蒲

十八年春王正月庚申晉欒書中行偃使

程滑弑厲公

程滑晉大夫

葬之于翼東門之外

以車一乘

諸侯葬車七乘

使荀瑩士魴

魴士會子

逆周子于

京師而立之

悼公周

生十四年矣大夫逆于清原

清原晉地

周子曰孤始願不及此雖及此豈非天乎

抑人之求君使出命也

求君將使出命

立而不從將安

用君二三子用我今日否亦今日共而從君神

之所福也

恭同

對曰羣臣之願也敢不唯命是

聽庚午盟而入館于伯子同氏

晉大夫家

辛巳朝于

武宮

武公廟

逐不臣者七人

夷羊五之屬

周子有兄而



無慧不能辨菽

麥故不可立

# 齊殺其大夫國佐

為齊

慶氏之難故甲申晦齊侯使士華免以戈殺國

佐于內宮之朝

華免齊大夫伏兵內宮恐不勝

師逃于夫人之

宮書曰齊殺其大夫國佐棄命專殺以穀叛故

也使清人殺國勝國弱來奔

弱勝之弟

王湫奔萊

湫國

佐黨

慶封為大夫慶佐為司寇

封佐皆慶

克子既齊侯及國弱使嗣國氏禮也

# 公如晉

二月乙酉朔晉悼公即位于朝始命百官施舍

已責

施恩惠舍勞役止通責

逮鰥寡振廢滯匡乏困救災



患

匡亦救也

禁淫慝薄賦歛宥罪戾節器用時用民

欲無犯時

不縱私欲

使魏相士魴魏頡趙武為卿

魏相

呂相頡魏頡子武趙朔子

荀家荀會藥厲韓無忌為公族大

夫使訓卿之子弟共儉孝弟

無忌韓厥子

使士渥濁

為大傅使脩范武子之法

武子為景公大傅

右行辛為

司空使脩士蒦之法

辛將右行因以為氏士蒦獻公司空

弁糾御

戎校正屬焉

弁糾藥糾也校正主馬官

使訓諸御知義

戎士尚節

義荀賓為右司士屬焉

司士車右之官

使訓勇力之士

時使

以共時使

卿無共御立軍尉以攝之

卿為軍帥者省其戎

御令軍尉攝御

祁奚為中軍尉羊舌職佐之魏絳為司



馬魏驥子也張老為候奄主斥候之官鐸遏寇為上軍尉

籍偃為之司馬偃籍談父使訓卒乘親以聽命親相親也

程鄭為乘馬御六騶屬焉使訓羣騶知禮程鄭荀氏

別族乘馬御乘車之僕騶主駕者諸侯有六開之騶凡六官之長皆民譽

也晉置六卿舉不失職官不易方爵不踰德師不陵

正旅不偪師正軍將命卿也師二千五百人之帥民無謗

言所以復霸也公

如晉朝嗣君也

# 夏楚子鄭伯伐宋

# 宋魚石復入于彭城

彭城宋邑夏六月鄭伯侵宋及曹門



外

曹門宋城門

遂會楚子伐宋取朝邾楚子辛鄭皇

辰侵城郛取幽丘同伐彭城

朝邾城郛幽丘皆宋邑

納宋

魚石向為人鱗朱向帶魚府焉以三百乘戍之

而還書曰復入凡去其國國逆而立之曰入復

其位曰復歸諸侯納之曰歸以惡曰復入宋人

患之西鉏吾曰何也

西鉏吾宋大夫

若楚人與吾同惡

以德於我吾固事之也不敢貳矣

同惡魚石

大國無

厭鄙我猶憾

以我為鄙邑猶恨不足

不然而收吾憎

所憎之人

使贊其政以間吾釁亦吾患也今將崇諸侯之

姦而披其地以塞夷庚

崇長也披分也夷庚吳晉要道楚取彭城封魚



石以絕其往來逞姦而攜服毒諸侯而懼吳晉吾庸

多矣非吾憂也庸功也且事晉何為晉必恤之

公至自晉晉侯使士匄來聘公至

自晉晉范宣子來聘且拜朝

也君子謂晉於是乎有禮

秋杞伯來

朝秋杞桓公來朝勞公且問晉故公以晉君語之德政杞伯於是驟朝于晉而請為昏

八月邾子來朝八月邾宣公來朝即位而來見也築



鹿囿

築牆為鹿苑 築鹿

已丑公薨于路

寢

已丑公薨于路寢言道也君薨之道

冬楚人鄭人侵

宋

克彭城 七月宋老佐華喜圍彭城老佐卒焉

言所以不

元如晉告急韓獻子為政

藥書卒韓

曰欲求得

人必先勤之

其勤恤

成霸安疆自宋始矣晉侯師

于台谷以救宋

地名

遇楚師

於靡角之谷楚師還

靡角宋地

晉侯使士



魴來乞師

魴公作彭。書乞師止此。

晉士魴來乞師季

文子問師數於臧武仲

武仲宣叔之子

對曰伐鄭之役知伯實來下軍之佐也

知伯荀罃今

彘季亦佐下軍

彘季魴季如伐鄭可也

伐鄭十七年事大

國無失班爵而加

敬焉禮也從之

十有二月仲孫蔑

會晉侯宋公衛侯邾子齊崔杼

同盟于虛朶

虛朶地名十二月孟獻子會于

虛朶謀救宋也宋人辭諸



侯而請師以圍彭城孟獻

子請於諸侯而先歸會葬

丁未葬我君

成公

路寢五月而葬國家安靜世適承嗣故曰書順也

丁未葬我君成公書順也

于薨

春秋卷第十一



春秋卷第十二

左氏傳

襄公

元年春王正月公即位

於  
是  
公  
四  
歲

仲

孫蔑會晉欒黶宋華元衛甯殖



曹人莒人邾人滕人薛人圍宋

彭城

元年春己亥圍宋彭城

下有二月己亥當為正月而正

還繫之宋

於是為宋討魚石故稱宋且不登叛人也

謂之宋志

登成也不與其專邑叛

彭城降晉晉

人以宋五大夫在彭城者歸寘諸瓠丘

瓠丘晉地齊

人不曾彭城晉人以為討二月齊大子光為質

於晉

光齊

靈公大子

夏晉韓厥帥師伐鄭仲孫



蔑會齊崔杼曹人邾人杞人次

于鄆

厥公作屈鄆公夏五月晉韓厥荀偃帥

諸侯之師伐鄭入其郛敗其徒兵於洧

上

洧水名

於是東諸侯之師次于鄆以待晉師晉

師自鄭以鄆之師侵楚焦夷及陳

孟獻子先歸不與侵陳楚

故不書

晉侯衛侯次

于戚以為之援

秋楚公子壬夫帥

師侵宋

秋楚子辛救鄭侵宋呂留

呂留

九

二縣鄭子然侵宋取犬丘

犬丘宋地



月辛酉天王崩○邾子來朝

九月

邾子來

朝禮也

冬衛侯使公孫剽來聘晉

侯使荀罃來聘

剽子叔黑背子叔冬衛子叔晉知武子來聘禮也冬者十月初王

赴未至故傳善之

凡諸侯即位小國朝之大國聘

焉以繼好結信謀事補闕禮之大者也

二年春王正月葬簡王○鄭師



伐宋

二年春鄭師侵宋楚令也

城以彭故

齊侯伐萊萊人使正輿子

正輿子萊大夫賂

夙沙衛以索馬牛皆百匹

夙沙衛齊寺人索簡擇好者

齊師乃還君子是以知齊靈公之為靈也

夏

五月庚寅夫人姜氏薨

襄公夏齊適母姜薨也齊謚

初穆姜使擇姜櫨

櫨梓之屬

以自為櫨與頌琴

頌琴琴名

為櫨與琴欲以送終

季文子取以葬君子曰非禮也禮無

所逆婦養姑者也虧姑以成婦逆莫大焉

穆姜成公

母齊姜成公婦

詩曰其惟哲人告之語言順德之行季



孫於是為不哲矣且姜氏君之妣也詩曰為酒  
為醴烝畀祖妣以洽百禮降福孔偕言葬不以禮是不敬

祖妣

# 六月庚辰鄭伯賁卒

賁音袞庚辰七月九日書六月經誤鄭

成公疾子駟請息肩於晉欲辟楚役以負擔喻公曰楚君

以鄭故親集矢於其目非異人任句寡人也不言

為他人為已任患若背之是棄力與言其誰暱我棄楚力與

誓言免寡人唯二三子秋七月庚辰鄭伯賁卒於

是子罕當國攝君事子駟為政為正卿子國為司馬

晉師侵鄭諸大夫欲從晉子駟曰官命未改官命



猶言公  
命不欲  
違先  
君意

晉師宋師衛甯殖侵鄭○

秋七月仲孫蔑會晉荀罃宋華

元衛孫林父曹人邾人于戚會

戚謀鄭故也孟獻子曰請城虎牢以偪鄭虎牢

邑今屬晉知武子曰善鄆之會吾子聞崔子之言今

不來矣元年獻子與齊崔杼會鄆滕薛小邾之

不至皆齊故也寡君之憂不唯鄭罃將復於寡



君而請於齊

以城事請齊

得請而告

告諸侯也

吾子之功

也若不得請事將在齊吾子之請諸侯之福也

豈唯寡

君賴之

已丑葬我小君齊姜

齊侯使諸姜宗

婦來送葬

婦人越疆送葬非禮

名萊子萊子不會

叔孫

故晏弱城東陽以偪之

東陽齊竟上邑為六年滅萊傳

叔孫

豹如宋

穆叔聘于宋通嗣君也

冬仲孫蔑會

晉荀瑩齊崔杼宋華元衛孫林



父曹人邾人滕人薛人小邾人

于戚遂城虎牢

冬復會于戚齊崔武子及滕薛小邾之大夫皆

會知武子之言故也

遂城虎牢鄭人乃成

楚殺其大夫公

子申

楚公子申為右司馬多受小國之賂以偪子重子辛楚人殺之故書曰楚殺其

大夫公子

申

言所以致國討



三年春楚公子嬰齊帥師伐吳

楚始伐吳

三年春楚子重伐吳為簡之師

簡選練

克鳩

茲至于衡山

鳩茲吳邑衡山地名

使鄧廖帥組甲三百被

練三千

組甲漆甲成組文被練練袍

以侵吳吳人要而擊之

獲鄧廖其能免者組甲八十被練三百而已子

重歸既飲至三日吳人伐楚取駕駕良邑也鄧

廖亦楚之良也君子謂子重於是役也所獲不

如所亡楚人以是咎子重

子重病之遂遇心疾而卒

公如晉

公如晉始朝也



夏四月壬戌公及晉侯盟于長

檮

晉地

夏盟于長檮孟獻子相公稽首知武

子曰天子在而君辱稽首寡君懼矣稽首事天

禮子之

孟獻子曰以敝邑介在東表密邇

仇讎

仇讎謂齊楚

寡君將君是望敢不稽首公至

自晉

○

祁奚請老晉侯問嗣焉嗣續其職者稱解狐其讎也將立之而卒卒解狐又

問焉對曰午也可午祁奚子於是羊舌職死矣晉侯

曰孰可以代之對曰赤也可赤職之子伯華於是使祁



午為中軍尉羊舌赤佐之君子謂祁奚於是能  
舉善矣稱其讎不為諂立其子不為比舉其偏  
不為黨商書曰無偏無黨王道蕩蕩今周書其  
祁奚之謂矣解孤得舉祁午得位伯華得官建  
一官而三物成能舉善也夫唯善故能舉  
其類詩云惟其有之是以似之祁奚有焉

六

月公會單子晉侯宋公衛侯鄭  
伯莒子邾子齊世子光已未同



盟于雞澤陳侯使袁僑如會  
寅叔孫豹及諸侯之大夫及陳

袁僑盟秋公至自會

雞澤衛地諸侯既盟袁僑乃至故使大夫別盟傳盟在秋戊寅

七月十三日經誤諸侯在而大夫自為盟始此

晉為鄭服故且欲脩吳

好將合諸侯使士匄告于齊曰寡君使匄以歲

之不易不虞之不戒

言歲事多難不虞之事無所戒備

寡君願

與一二兄弟相見

列國之君相謂兄弟

以謀不協請君臨



之使勾乞盟齊侯欲勿許而難為不協乃盟於

郕外

與士勾盟  
郕水名

六月公會單頃公及諸侯已未

同盟于雞澤

單頃公  
王卿士

晉侯使荀會逆吳子于淮

上吳子不至楚子辛為令尹侵欲於小國陳成

公使索僑如會求成

索僑濤塗  
四世孫

晉侯使和組父

告于諸侯秋叔孫豹及諸侯之大夫及陳索僑

盟陳請服也晉侯之弟揚干亂行於曲梁

行陳次

魏絳戮其僕晉侯怒謂羊舌赤曰合諸侯以為

榮也揚干為戮何辱如之必殺魏絳無失也對

曰絳無貳志事君不辟難有罪不逃刑其將來



辭何辱命焉言終魏絳至授僕人書將伏劒士  
魴張老止之公讀其書曰日君之使使臣斯司  
馬臣聞師衆以順為武軍事有死無犯為敬君  
合諸侯臣敢不敬君師不武執事不敬罪莫大  
焉臣懼其死以及揚干無所逃罪不能致訓至  
於用鉞臣之罪重敢有不從以怒君心言不敢  
不從請歸死於司寇公跣而出曰寡人之言親愛也  
吾子之討軍禮也寡人有弟弗能教訓使干大  
命寡人之過也子無重寡人之過敢以為請晉  
侯以魏絳為能以刑佐民矣反役反自  
雞澤與之禮



食使佐新軍

羣臣旅會今為

張老

為中軍司馬士富為侯奄

別士會族

冬晉荀

瑩帥師伐許

許靈公事楚不會于雞澤冬晉知武子帥師伐許

四年春王三月己酉陳侯午卒

楚司馬公子何忌侵陳陳叛故也四年春楚師

為陳叛故猶在繁陽

繁陽楚地

韓獻子患之言於朝

曰文王帥殷之叛國以事紂唯知時也今我易

之難哉

言晉力弱受陳為非時

三月陳成公卒楚人將伐



陳聞喪乃止陳人不聽命臧武仲聞之曰陳不  
服於楚必亡大國行禮焉而不服在大猶有咎  
而況小乎夏楚彭名

侵陳陳無禮故也

# 夏叔孫豹如晉

穆叔如晉報知武子之聘也

武子聘在元年

晉侯享之

金奏肆夏之三不拜

周禮以鐘鼓奏九夏其二

日肆夏三日韶夏四日納

夏蓋擊鐘而奏此三曲

工歌文王之三又不拜

工樂人大雅之首文

王大明

歌鹿鳴之三三拜

小雅之首鹿鳴四壯皇皇者華

韓獻子

使行人子貢問之

真音云

曰子以君命辱於敝邑

先君之禮藉之以樂以辱吾子

藉薦也

吾子舍其



大而重拜其細敢問何禮也對曰三夏天子所

以享元侯也使臣弗敢與聞元侯伯文王兩君相

見之樂也臣不敢及鹿鳴君所以嘉寡君也敢

不拜嘉取其我四牡君所以勞使臣也敢不重

拜皇皇者華君教使臣曰必諮於周詩言諷謀

周諮周編也諮問也臣聞之訪問於善為咨咨親為詢咨

禮為度咨事為諏咨難為

謀臣獲玉善敢不重拜

秋七月戊子

夫人姒氏薨

姒公作弋下定姒同。秋成公妾襄公母姒杞姓定姒薨不殯于廟無櫬不



虞

殷人殯廟周禮仍之觀柩也

匠慶謂季文子

匠慶魯大匠

曰子為正卿而小君之喪不成不終君

也

不終事君之道

君長誰受其咎初季孫為已樹六槨

於蒲圃東門之外

蒲圃場圃名樹槨欲自為觀

匠慶請木季

孫曰略

略忽略言不必致美

匠慶用蒲圃之槨季孫不御

御止也言禮

遂得成君子曰志所謂多行無禮必自及也

其是之

謂乎

葬陳成公

○八月辛亥葬

我小君定姒

○冬公如晉

冬公如晉聽政



受貢賦多

晉侯享公公請屬鄆

欲得鄆使屬魯

晉侯不

許孟獻子曰以寡君之密邇於仇讎而願固事

君無失官命鄆無賦於司馬

諸晉司馬掌諸侯之賦

為執事

朝夕之命敝邑敝邑褊小闕而為罪寡君是以

願借助焉

晉侯許之

陳人圍頓

楚人使頓間陳而侵伐之故陳人圍

頓

○無終子嘉父使孟樂如晉

無終山戎國名孟樂其臣

因魏莊子納虎豹之皮以請和諸戎

莊子

魏絳

晉侯曰戎狄無親而貪不如伐之魏絳曰諸

侯新服陳新來和將觀於我我德則睦否則攜



貳勞師於我而楚伐陳必弗能救是棄陳也諸

華必叛諸華中國戎禽獸也獲戎失華無乃不可乎

夏訓有之曰有窮后羿夏訓夏書有窮國名公曰后羿何

如對曰昔有夏之方衰也后羿自鉏遷于窮石

因夏民以代夏政大康失國夏人立其弟仲康卒子相立羿遂代相鉏羿本

國名恃其射也不脩民事而淫于原獸棄武羅伯

因熊髡龙圉四子賢臣而用寒浞寒浞伯明氏之讒

子弟也寒國名伯明后寒棄之夷羿收之言伯明君此寒

國棄不收信而使之以為已相浞行媚于内而

施賂于外愚弄其民而虞羿于田樂以游田樹之詐



慝以取其國家外內咸服信浞詐羿猶不悛將歸

自田家衆殺而亨之以食其子烹音其子不忍

食諸死于窮門殺之國門靡奔有鬲氏靡夏遺臣有鬲國名浞

因羿室就其妃妾生澆及豷恃其讒慝詐偽而不德

于民使澆用師滅斟灌及斟尋氏二國夏同姓諸侯后相所

依處澆于過處豷于戈過戈皆國名靡自有鬲氏收

二國之燼以滅浞而立少康少康相子少康滅澆于

過后杼滅豷于戈杼少子有窮由是遂亡失人故

也失人謂不用賢臣也昔周辛甲之為大史也命百官官

箴王闕辛甲周武王大史官於虞人之箴虞人掌田



猶

曰芒芒禹迹畫為九州

芒芒遠貌

經啓九道民有

寢廟獸有茂草各有攸處德用不擾在帝夷羿

冒于原獸

冒貪也

忘其國恤而思其鹿牡武不可

重

重猶數也

用不恢于夏家獸臣司原敢告僕夫

獸臣

虞人

虞箴如是可不懲乎於是晉侯好田故魏絳

及之公曰然則莫如和我乎對曰和我有五利

焉戎狄荐居貴貨易土

荐聚也易輕也

土可賈焉一也

邊鄙不聳民狎其野穡人成功二也

聳懼也狎習也

戎

狄事晉四隣振動諸侯威懷三也以德綏戎師

徒不勤甲兵不頓四也

頓壞也

鑒于后羿而用德



度遠至邇安五也君其圖之公說

冬十月

使魏絳盟諸戎脩民事田以時

邾人莒

人伐鄆臧紇救鄆侵邾敗於狐駘

臧紇武仲狐駘邾地國

人逆喪者皆髻魯於是乎始髻

髻麻髮合結也遭喪者多不能

備凶服國人誦之曰臧之狐裘敗我於狐駘

時服我君小子朱儒是使朱儒朱儒使我敗於

邾襄公幼弱故

短小故曰朱儒

# 五年春公至自晉

王使王叔陳生

懇戎于晉王叔周卿



士戎陵王室 故告盟主 晉人執之士魴如京

師言王叔之貳於戎也 王叔有二心 晉執之

夏鄭伯

使公子穀來聘

穀子夏鄭子國來聘 通嗣君也 鄭僖公初即位

叔孫豹鄆世子巫如晉

穆叔覲鄆 大子于晉

以成屬鄆書曰叔孫豹鄆大子巫如晉言比諸魯大夫也

仲孫蔑衛

孫林父會吳于善道

道公穀作稻吳 子使壽越如晉



壽越吳大夫

辭不會于雞澤之故也辭謝

且請聽諸侯

之好晉人將為之合諸侯使魯衛先會吳且告

會期故孟獻子孫秋大雩旱也

文子會吳于善道秋大雩旱則祈雨雖秋非過

楚殺其大夫公子壬夫楚人討陳叛故曰由

令尹子辛實侵欲焉乃殺之書曰楚殺其大夫

公子壬夫貪也君子謂楚共王於是不刑劉敞曰壬

夫貪殺之當也何謂失刑乎傳說謬詩曰周道挺挺我心扃扃講

事不令集人來定也逸詩挺挺正直也扃扃明察也言謀事不善當聚賢人以



定已則無信而殺人以逞不亦難乎

言共

王背晉盟夏書曰成允成功

今虞書大禹謨

公會

晉侯宋公陳侯衛侯鄭伯曹伯

莒子邾子滕子薛伯齊世子光

吳人鄫人于戚

吳稱人進之也午盟于戚會吳且命成

陳也穆叔以屬鄫為不利使鄫大夫

聽命于會

鄫與莒有忿魯不能救復乞還之故鄫人見經

公至



自會○冬成陳楚公子貞帥師

伐陳公會晉侯宋公衛侯鄭伯

曹伯齊世子光救陳

曹伯下公穀有莒子鄆子滕子薛伯楚子囊為令

尹范宣子曰我喪陳矣楚人討貳而立子囊必

改行而疾討陳

改子辛所行疾急也

陳近於楚民朝夕急

能無往乎有陳非吾事也無之而後可

言晉力不能及

陳冬諸侯成陳

諸侯離至故獨書魯成

子囊伐陳十一月



甲午會于城隸

以救之城隸鄭地

十有二月公至自救

陳○辛未季孫行父卒

季文子卒大夫入歛

公在位

在阼階西鄉

宰庀家器為葬備

庀具也

無衣帛

之妾無食粟之馬無藏金玉無重器備

重副貳也君

子是以知季文子之忠於公室也相

三君矣而無私積可不謂忠乎

積音恣

六年春王三月壬午杞伯姑容



卒

六年春杞桓公卒始赴以名同盟故也

夏宋華弱來

奔

宋華弱與樂轡少相狎長相優又相謗也

于朝

子蕩樂轡也張弓以貫其頸若械在手故曰

平公見之曰司武

而桎於朝難以勝矣

司武司馬言其懦弱不足勝敵

遂逐之夏

宋華弱來奔司城子罕曰同罪異罰非刑也專

戮於朝罪孰大焉亦逐子蕩子蕩射子罕之門

曰幾日而不我從子罕

善之如初子蕩已出子罕不復追怨

秋葬杞桓公○



滕子來朝

秋滕成公來朝始朝公也

莒人滅鄆

莒人滅鄆鄆恃

賂也鄆賂魯恃之而慢莒

冬叔孫豹如邾

冬穆叔如邾聘

且脩平

平四年孤駘戰

季孫宿如晉

之行父晉人以鄆故來討曰何故亡鄆

季武子如晉見且聽

命始代父為卿見大國且謝亡鄆

十有二月齊侯

滅萊

十一月齊侯滅萊萊恃謀也之賂風沙衛之謀事在



弱城東陽而遂圍萊

子國聘在五年

甲寅堙之環城傳

於堞

堙土山也周城築山及於女牆

及杞桓公卒之月乙未王

湫帥師及正與子棠人軍齊師

王湫齊人成十八年奔萊棠萊

也齊師大敗之丁未入萊萊共公浮柔奔棠

浮柔

其正與子王湫奔宮宮人殺之四月陳無宇獻

萊宗器于襄宮

無字陳完玄孫襄宮齊襄公廟

晏弱圍棠十一

月丙辰而滅之遷萊于郕

遷萊于

郕國高厚崔杼定其田

高厚高固子

七年春邾子來朝

七年春邾子來朝始朝公也



夏四月三卜郊不從乃免牲夏四

月三卜郊不從乃免牲孟獻子曰吾乃今而後知有卜筮夫郊祀后稷以祈農事也郊祀后稷以配天

是故啓蟄而郊郊而後耕今既

耕而卜郊宜其不從也耕謂春分

小邾子來

朝小邾穆公來朝亦始朝公也

城費南遺為費宰費季邑氏叔仲昭伯為

隧正隧正主役徒昭伯惠伯之孫

欲善季氏而求媚於南遺

謂遺請城費吾多與而役故季氏城費傳言季氏始強



秋季孫宿如衛

秋季武子如衛報子叔之聘且辭緩報非貳也

子叔聘在元年言國

家多難不時報

八月螽冬十月

冬十月晉韓獻

子告老公族穆子有癆疾將立之

穆子厥子無忌代厥為卿

辭曰詩曰豈不夙夜謂行多露

義取非禮不可妄行

又曰

弗躬弗親庶民弗信

言已有疾不能躬親政事

無忌不才讓

其可乎請立起也

起無忌弟宣子

與田蘇游而曰好仁

田蘇晉賢人蘇言起好仁

詩曰靖共爾位好是正直神之聽

之介爾景福

介助也

恤民為德正直為正正曲為



直參和為仁

德正直三者備為仁

如是則神聽之介福降

之立之不亦可乎庚戌使宣子朝遂老

韓厥致仕

晉

侯謂韓無忌仁使掌公

族大夫

穆子先為公族大夫今為師長

衛侯使孫林父

來聘壬戌及孫林父盟

衛孫文子來聘且拜

武子之言而尋孫桓子之盟

盟在成三年

公登亦登

禮登階臣後君一等

叔孫穆子相趨進曰諸侯之會寡君

未嘗後衛君今吾子不後寡君寡君未知所過

吾子其小安

安徐也

孫子無辭亦無悛容穆叔曰



孫子必亡為臣而君

與君抗禮

過而不悛亡之本也

詩曰退食自公委蛇委蛇謂從者也衡而委蛇

必折

委蛇自得貌從順也衡橫也不順道

而妄自得則必毀折為

楚公子貞帥師

圍陳十有二月公會晉侯宋公

陳侯衛侯曹伯莒子邾子于鄆

鄆音委

鄭地 楚子囊圍

陳會于鄆以救之

鄭伯髡頑如會未



見諸侯丙戌卒于鄆

須公穀作原鄆公穀作操○鄆音慥鄭地鄭僖公之

為大子也於成之十六年與子罕適晉不禮焉

又與子豐適楚亦不禮焉子豐穆公及其元年朝

于晉襄三子豐欲愬諸晉而廢之子罕止之及

將會于鄆子駟相又不禮焉侍者諫不聽又諫

殺之及鄆子駟使賊夜弑僖公而以瘡疾赴于

諸侯傳言經所簡公生五年奉而立之僖公

陳侯逃歸

畏楚逃晉而歸陳人患楚慶虎目是會同無陳慶寅謂楚人曰吾使公子黃往



而執之

二慶陳大夫公子黃哀公弟

楚人從之二慶使告陳

侯于會曰楚人執公子黃矣君若不来羣臣不

忍社稷宗廟懼有二

圖

背君屬楚陳侯逃歸

八年春王正月公如晉

八年春公如晉朝且

聽朝聘之

數

稟其多少

夏葬鄭僖公

鄭羣公子以僖公之死也謀子

駟子駟先之夏四月庚辰辟殺子狐子熙

子侯子丁

辟罪也

孫擊孫惡出奔衛

二孫子孫之

鄭



人侵蔡獲蔡公子燮

燮穀作濕後同  
○鄭子國稱人  
刺其無故侵蔡  
燮蔡莊公子

庚寅鄭子國子耳侵蔡獲蔡司馬公子燮

侵蔡  
欲以

媚晉子耳  
子良子

鄭人皆喜唯子產不順

子產子國子  
不順眾而喜

曰小國無文德而有武功禍莫大焉楚人來討

能勿從乎從之晉師必至晉楚伐鄭自今鄭國

不四五年弗得寧矣子國怒之曰爾何知

國有大命而有正卿童子言焉將為戮矣

季

孫宿會晉侯鄭伯齊人宋人衛



人邾人于邢丘

五月甲辰會于邢丘以命朝聘之數使諸侯之

大夫聽命季孫宿齊高厚宋向戌衛甯殖邾大夫會之鄭伯獻捷于會故親聽命大夫不書尊

晉侯

也

公至自晉○莒人伐我東

鄙

莒人伐我東鄙以疆鄙田

秋九月大雩

秋九月大雩旱

也

冬楚公子貞帥師伐鄭

冬楚子囊伐鄭



討其侵蔡也子駟子國子耳欲從楚子孔子矯

子展欲待晉矯音矯子孔穆公子子子駟曰周

詩有之曰俟河之清人壽幾何兆云詢多職競

作羅逸詩職主也言既卜且謀之多族民之多

違也族類事滋無成民急矣姑從楚以紓吾民晉

師至吾又從之敬共幣帛以待來者小國之道

也犧牲玉帛待於二竟晉楚界上以待彊者而庇民

焉寇不為害民不罷病不亦可乎子展曰小所

以事大信也小國無信兵亂日至亡無日矣五

會之信謂雞澤戚城隸今將背之雖楚救我將



安用之親我無成

晉親鄭

鄙我是欲

楚將以鄭為鄙邑而反欲

與成

不可從也不如待晉晉君方明四軍無闕八

卿和睦必不棄鄭

四軍謂上中下新軍軍有二卿

楚師遼遠糧

食將盡必將速歸何患焉舍之聞之

舍之子展名

杖

莫如信完守以老楚杖信以待晉不亦可乎子

駟曰詩云謀夫孔多是用不集發言盈庭誰敢

執其咎如匪行邁謀是用不得于道

匪彼也猶謀於路人

衆無適從

請從楚駟也受其咎

駟子名

乃及楚平使王

子伯駟告于晉

伯駟鄭大夫

曰君命敝邑脩而車賦

敝而師徒以討亂略蔡人不從敝邑之人不敢



寧慶悉索敝賦

索盡也

以討于蔡獲司馬燮獻于

邢丘今楚來討曰女何故稱兵于蔡焚我郊保

馮陵我城郭

馮音憑迫也

敝邑之衆夫婦男女不皇

啓慶以相救也

皇同遑啓跪也

翦焉傾覆無所控告

翦盡

也民死亡者非其父兄即其子弟夫人愁痛

夫人

猶人也

不知所庇民知窮困而受盟于楚孤也與

其二三臣不能禁止不敢告知武子使行人

子負對之曰君有楚命

見討之命

亦不使一介行李

告于寡君而即安于楚君之所欲也誰敢違君

寡君將帥諸侯以見于城下唯君圖之

為明年伐鄭傳



晉侯使士匄來聘

晉范宣子來聘且拜公之辱告將用

師于鄭公享之宣子賦標有梅時欲魯及鄭季武子

曰誰敢哉言誰敢不從命今譬於草木寡君在君君之

臭味也言同類歡以承命何時之有遲速無時武子賦

角弓義取兄弟相遠矣賓將出武子賦彤弓宣子曰

城濮之役我先君文公獻功于衡雍受彤弓于

襄王以為子孫藏匄也先君守官之嗣也敢不

承命君子以為

知禮推義於君故謂知禮



# 九年春宋災

作火公九年春宋災樂喜為

戒備

使伯氏司里

伯氏宋大夫

火所未至徹小屋

塗大屋陳畚揭具綆缶

汲音拘土輿綆汲索缶汲器

備水器

盆鑒之屬

量輕重

計入力

蓄水潦積土塗巡丈城繕

守備

丈度也行度守備之處恐因災有亂

表火道

火起則從其趣標表之使

華臣具正徒

華臣華元子為司

令隧正納郊保

奔火所

五縣為隧納郊野

使華閱討右官官庀

其司

閱亦華元子代為右

向成討左亦如之使

樂造庀刑器亦如之

樂造為司寇刑器刑書也

使皇鄭命校



正出馬工正出車備甲兵庀武守

皇鄭皇父充石之後校正

主馬工

使西鉏吾庀府守

鉏吾大宰也府六官之典

令司宮

巷伯徹宮

司宮奄臣巷伯寺人

二師令四鄉正敬享

二師左右

帥鄉正

祝宗用馬于四墉祀盤庚于西門之外

用馬祭于四城以

晉侯問於士弱

弱士渥濁之子

曰吾

聞之宋災於是乎知有天道何故

問宋何故自知

對曰

古之火正或食於心或食於味以出內火是故

味為鶉火心為大火

內音納味柳星朱鳥之宿季春昏見南方則令民放

火心蒼龍之宿季秋伏在日下則

陶唐氏之火

正閼伯居商丘

閼伯高辛氏子商丘宋地

祀大火而火紀時



焉謂出內相土因之故商主大火相土契孫商

伯居商人閱其禍敗之釁必始於火是以日知

其有天道也商人更歷火災宋是公曰可必乎

對曰在道國亂無象不可知也言國無道災變

夏季孫宿如晉夏季武子如晉五月

辛酉夫人姜氏薨穆姜薨於東宮始

往而筮之遇艮之八艮五爻皆變惟二得

史曰是謂艮之隨震下隨其出也隨非閉

泰火 襄公 二十四



君必速出

謂不久居東宮

姜曰亡

亡猶無也

是於周易曰隨

元亨利貞無咎元體之長也亨嘉之會也利義

之和也貞事之幹也體仁足以長人嘉德足以

合禮利物足以和義貞固足以幹事然故不可

誣也是以雖隨無咎今我婦人而與於亂固在

下位

婦人卑於丈夫

而有不仁不可謂元不靖國家不

可謂亨作而害身不可謂利棄位而姣

姣淫也

不

可謂貞有四德者隨而無咎我皆無之豈隨也

哉我則取惡能無咎乎

必死於此弗得出矣

秋

秦景公使士雅乞師于楚將以伐晉



雅音牽士  
雅秦大夫

楚子許之子囊曰不可當今吾不能

與晉爭晉君類能而使之

能隨所

舉不失選官不

易方其卿讓於善其大夫不失守其士競於教  
其庶人力於農穡商工阜隸不知遷業韓厥老  
矣知營稟焉以為政范匄少於中行偃而上之  
使佐中軍韓起少於欒黶而欒黶士魴上之使  
佐上軍魏絳多功以趙武為賢而為之佐君明  
臣忠上讓下競當是時也晉不可敵事之而後  
可君其圖之王曰吾既許之矣雖不及晉必將  
出師秋楚子師于武城以為秦援秦人侵晉晉



饑弗能

報也

八月癸未葬我小君穆姜

繆作公穆

冬公會晉侯宋公衛侯曹伯

莒子邾子滕子薛伯杞伯小邾

子齊世子光伐鄭十有二月己

亥同盟于戲

戲鄭冬十月諸侯伐鄭庚

午季武子齊崔杼宋皇鄭



從荀罃士匄門于鄆門

鄭城門也

衛北宮括曹人邾

人從荀偃韓起門于師之梁

師之梁亦鄭城門

滕人薛

人從欒黶士魴門于北門杞人鄆人從趙武魏

絳斬行栗

行栗表道樹

甲戌師于汜令於諸侯曰脩

器備盛饌糧歸老幼

示將久師

居疾于虎牢

諸侯已取鄭虎牢故使諸軍疾病息其中

肆眚圖鄭

肆緩也眚過也赦諸軍犯法者

鄭人恐

乃行成中行獻子曰遂圖之以待楚人之救也

而與之戰不然無成

獻子荀偃

知武子曰許之盟而

還師以敝楚人吾三分四軍與諸侯之銳以逆

來者

來者楚也

於我未病楚不能矣

晉各一動而楚三來故曰不能



猶愈於戰暴骨以逞不可以爭大勞未艾君子

勞心小人勞力先王之制也從艾息也言當諸侯

皆不欲戰乃許鄭成十一月己亥同盟于戲鄭

服也鄭服故言同盟十將盟鄭六卿公子駢公

子穀公子嘉子公孫輒子公孫蠆子公孫舍之

及其大夫門子皆從鄭伯門子卿晉士莊子為

載書莊子曰自今日既盟之後鄭國而不唯晉

命是聽而或有異志者有如此盟公子駢趨進

曰天禍鄭國使介居二大國之間介猶大國不

加德音而亂以要之以兵亂使其鬼神不獲歆



其裡祀其民人不獲享其土利夫婦辛苦墊隘

無所底告

墊隘猶委頓

自今日既盟之後鄭國而不

唯有禮與彊可以庇民者是從而敢有異志者

亦如之荀偃曰改載書公孫舍之曰昭大神要

言焉

要誓以告神

若可改也大國亦可叛也知武子

謂獻子曰我實不德而要人以盟豈禮也哉非

禮何以主盟姑盟而退脩德息師而來終必獲

鄭何必今日我之不德民將棄我豈唯鄭若能

休和遠人將至何恃於鄭乃盟而還晉人不得

志於鄭以諸侯復伐之十二月癸亥門其三門



閏月戊寅濟于陰阪侵鄭

陰阪洧津也濟陰阪復侵鄭外邑

次

于陰口而還

鄭陰口地

子孔曰晉師可擊也師老而

勞且有歸志必大克之子展曰不可公送晉侯

晉侯以公宴于河上問公年季武子對曰會于

沙隨之歲寡君以生

沙隨會成十六年

晉侯曰十二年

矣是謂一終一星終也

歲星十二歲一周天

國君十五而

生子冠而生子禮也君可以冠矣大夫盍為冠

具武子對曰君冠必以裸享之禮行之以金石

之樂節之以先君之祧處之

祧即廟也

今寡君在行

未可具也請及兄弟之國而假備焉晉侯曰諾



公還及衛冠于成公之廟

成公衛獻公會祖

假鐘磬焉

禮也晉侯歸謀所以息民魏絳請施舍

施恩惠舍勞役

輸積聚以貸自公以下苟有積者盡出之國無

滯積亦無困人公無禁利亦無貪民祈以幣更

用幣更牲

賓以特牲

享不品多

器用不作車服從給

足給事也

行之期年國乃有節三駕而楚不能與爭

三駕與

帥謂十年牛首十一年向

及其秋鄭東門之役

楚子伐鄭

楚子伐鄭子駟將及楚平子孔

子驍曰與大國盟口血未乾而背之可乎子駟

子展曰吾盟固云唯彊是從今楚師至晉不我



救則楚彊矣盟誓之言豈敢背之且要盟無質

神弗臨也

質主也

所臨唯信信者言之瑞也

瑞符也

善之主也是故臨之明神不蠲要盟

蠲潔也

背之

可忘乃及楚平公子罷戎入盟同盟于中分

中分

鄭城中里名

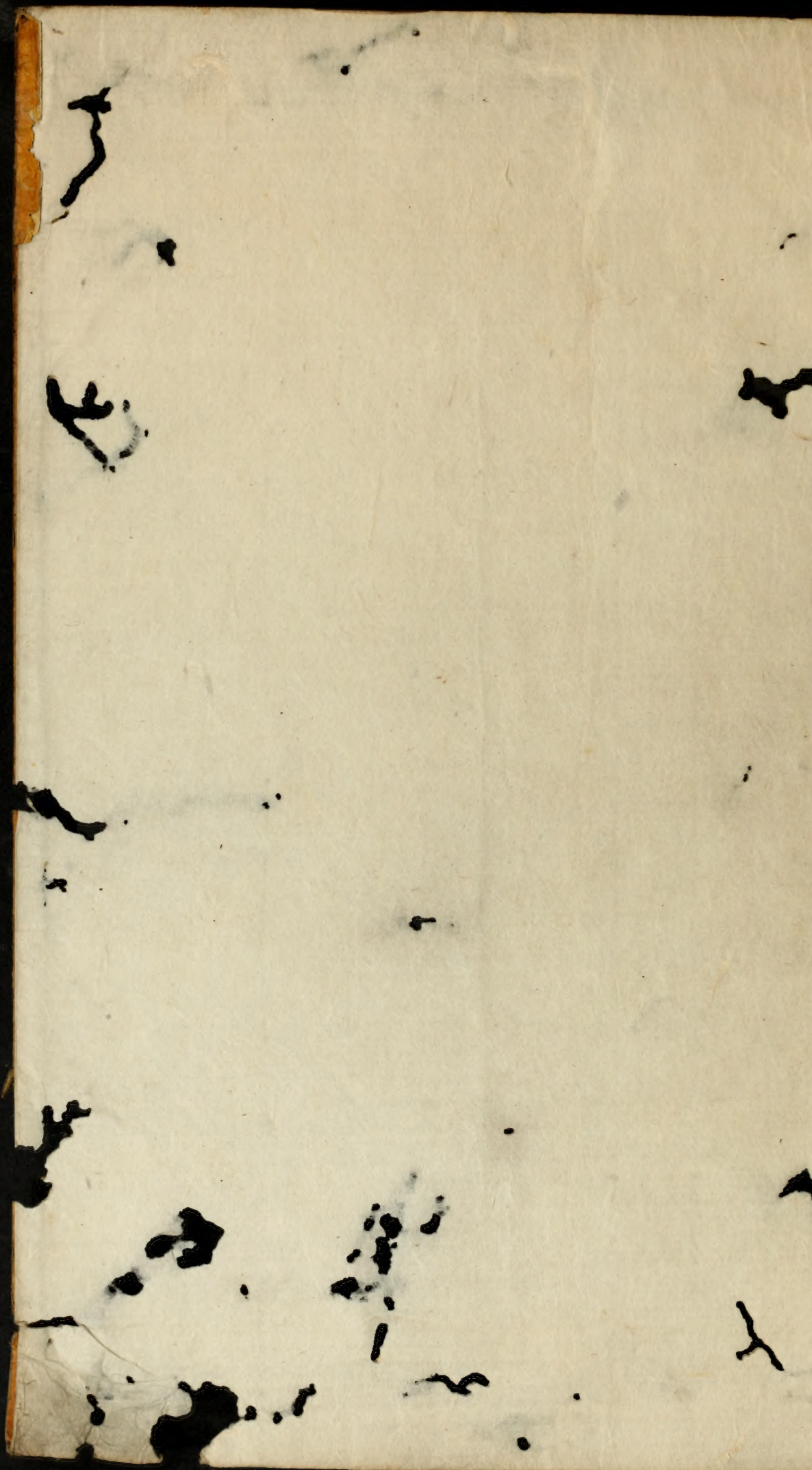
罷戎楚大夫楚莊夫人卒

共王母

王未能定鄭而歸

# 春秋卷第十二











蘇齋

四